

Racje gminne

DWUTYGODNIK GMINY
PAWŁOWICE



NR
19
(430)

GOLASOWICE
JARZĄBKOWICE
KRZYŻOWICE
PAWŁOWICE
PIELGRZYMOVICE
PNIÓWEK
WARSZOWICE

1 - 15.10.2012 r.
ISSN 1640-8071
Cena: 2,20 zł
(w tym 8% Vat)
www.pawlowice.pl
www.gokpawlowice.hg.pl

TEMAT NUMERU

I Międzynarodowy Mityng
Sportowy o Puchar
Przewodniczącego Rady
Gminy Pawłowice

strona 8

W numerze



Remont drogi
na Gieszyn
jeszcze w tym roku

3



Pawłowice wśród najlepszych!

Od lewej: wójt gminy Damian Galusek, radny Aleksander Szymura i przewodniczący Rady Gminy Franciszek Dziendziel.



Gmina Pawłowice znalazła się w gronie pięciu samorządów w Polsce, nagrodzonych za wspieranie małych i średnich przedsiębiorstw.

25 września w sali widowiskowej Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach odbyła się dwudziesta w tej kadencji sesja Rady Gminy. Radni podjęli kilkanaście bardzo ważnych uchwał dotyczących m.in. odbioru odpadów komunalnych i tzw. reformy śmieciowej. Spotkanie w tak znaczącym gronie było także okazją do wręczenia

stypendiów sportowych oraz podzieleniem się z radnymi, sołtysami i kierownikami jednostek organizacyjnych Urzędu Gminy informacją o zdobyciu przez Gminę Pawłowice certyfikatu „Samorządu, który wspiera MŚP”.

strona 3



Spółdzielczość
niejedno ma imię

6



Nie siedź
w domu, idź
na wycieczkę!

7



Wielkie
święto folkloru
w Pawłowicach

12

Zwycięstwo na inaugurację boiska



Nowa murawa dodała zawodnikom skrzydeł. W sobotę, 15 września odbyło się oficjalne otwarcie boiska GKS „Pniówek 74” Pawłowice. W pierwszym meczu na wyremontowanym boisku seniorzy rozgromili Skrę Częstochowa, a maluszki pokonały RKP ROW Rybnik.

Wspaniały początek rozgrywek w wykonaniu naszych piłkarzy. Nową murawę jako pierwsze przetestowały maluchy. Piłkarze rocznika 2004 i młodszy, występujący w Lidze Maluchów 2012/2013, zmierzili się z drużyną ROW Rybnik. Warto było czekać na tę chwilę – przy okazji pojawiło się kilka piłkarskich talentów, a pokładami ambicji i zaangażowania prezentowanego podczas tego meczu można by było obdzielić niejedno ligowe spotkanie...

Za zaangażowanie i walkę zespół zasłużył na gratulację w całym meczu. – Na nowym boisku grało się super – mówił zachwycony Szymon Kołodziej z Pawłowic, który w całym spotkaniu zdobył aż sześć bramek.

– Trawa jest miękka i równa. Chcielibyśmy tutaj rozgrywać wszystkie swoje mecze – przyznaje Kuba Stolarski.

strona 5

zdj. bs

zdj. bs



Ponad 100 mln zł wydała do tej pory Gmina Pawłowice na budowę kanalizacji.



Dobiegają końca prace związane z budową sieci kanalizacyjnej ciśnieniowo – grawitacyjnej w sołectwach Golasowice, Jarząbkowice oraz Pielgrzymowice.

Ostatni, siódmy etap budowy sieci obejmuje ulice: Podlesie, Grunwaldzką, Cieszyńską, Turystyczną, Bukową, Jodlową, Akacją, Boczną, Kwiatową, Lema i Sadową. Prace prowadzone są przez Zakład Robót Instalacyjno – Budowlanych z Nowego Wiśnicza. Obecnie inwestycja prowadzona jest na ulicy Grunwaldzkiej, Podlesie oraz Turystycznej, a jej zakończenie przewiduje się końcem listopada br. Po zakończeniu inwestycji wskaźnik skanalizowania Gminy wyniesie 96%, co daje wysoki efekt ekologiczny. Koszt, jaki poniesie Gmina Pawłowice na realizację przedmiotowego zadania to 3,4 mln zł.

Plan inwestycyjny, jaki został podjęty do realizacji obejmuje również przebudowę oczyszczalni ścieków w Krzyżowicach. Początkiem września zostały ukończone prace dotyczące podłączeń między obiektowych, dzięki czemu możliwe było rozpoczęcie kolejnego etapu wykonania aparatury kontrolno – pomiarowej i automatyki. Zakończenie tych prac pozwoli na wprowadzenie automatycznej obsługi oczyszczalni. W rezultacie pracownik dyspozytorski będzie kontrolował pracę oczyszczalni oraz podstawowe procesy oczyszczania ścieków, bez konieczności dokonywania pomiarów w sposób manualny.

Obecnie trwają także prace przy przebudowie sieci wodociągowej wzdłuż ulicy Kraszewskiego w Golasowicach. W roku 2011 powstał projekt budowlano – wykonawczy dla przedmiotowego zadania, a realizacja w znacznym stopniu ze względu na finansowych została zaplanowana na rok bieżący. Wymieniany odcinek wodociągu stanowi główne zasilanie sołectw Golasowice i Pielgrzymowice, dlatego częstotliwość awarii, które występowały w ostatnich latach

w znacznym stopniu utrudniała normalne funkcjonowanie mieszkańcom. Inwestycja została wykonana w 60 procentach.

W najbliższych dniach ruszy bardzo ważna inwestycja, jaką jest budowa komory wodomierzowej wraz z odcinkiem sieci wodociągowej przy ul. Glinianej, w granicy miasta Jastrzębie – Zdrój i sołectwa Pielgrzymowice. Połączenie wodociągów wraz z zabudową komory wodomierzowej pozwoli zachować ciągłość dostawy wody i utrzymać stałe ciśnienie w sieci wodociągowej, szczególnie na obrzeżach sołectwa Pielgrzymowice. Na chwilę obecną, w wyniku awarii rurociągu głównego wody pozbawieni są mieszkańcy Golasowic i Pielgrzymowic. Po wykonaniu inwestycji, bez wody pozostaną już tylko mieszkańcy obszaru, w którym wystąpiła awaria, a nie całe sołectwa.

Dodatkowo realizowane są inwestycje związane z naprawą sieci kanalizacji sanitarnej metodą bezwykopową w rejonie ulic: Górniczej, Wąskiej i Orzechowej w Pawłowicach wraz z przebudową kolektora sanitarnego (Pawłowice Osiedle). Dobiegają końca prace budowlane dotyczące realizacji sieci wodociągowej przy ulicy Kłonowej w Pawłowicach, sieci kanalizacji sanitarnej przy ul. Świerczewskiego w Pawłowicach, Łąkowej w Warszawicach i kolektora tłocznego od ul. Konopnickiej do ul. Dąbrowskiej w Golasowicach.

Łączny koszt, obejmujący wszystkie tegoroczne inwestycje przewyższy kwotę 7 mln złotych, która w znacznym stopniu została dofinansowana ze środków budżetowych Gminy Pawłowice oraz Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.

Sabina Bartekca

Jest już asfalt na ul. Dąbrowskiej



Inwestycja kosztowała ok. 800 tys. zł. Prace wykonywała firma „Magnat” z Rybnika. bs

Mieszkańcy ul. Dąbrowskiej w Golasowicach mogą już jeździć po równym asfalcie. Droga została gruntownie zmodernizowana.



Tak wygląda urząd na finiszu prac!

Pawłowicki urząd przez ostatni rok przeszedł totalną metamorfozę.

Rozbudowa i przebudowa obiektu odmieniła centrum Pawłowic. Na rynku powstał okazały budynek z charakterystycznym motywem ratuszowym w postaci wieży z zegarem. Przeszklona konstrukcja, wejście od strony rynku przypominające swym kształtem koronę, jako

element herbu gminy, wyróżniają nasz urząd wśród innych samorządowych budynków w naszym regionie.

Po prawie 15 miesiącach prace budowlane są już na ukończeniu. – Praktycznie wszystko już zrobiliśmy: płytki, elewacje, balustrady, parkiet. Wystarczy uporządkować teren i można się urządzać

w nowych pomieszczeniach – mówi Eugeniusz Świerkot, kierownik robót z firmy „Doro”.

Jednocześnie zagospodarowywany jest teren wokół budynku. Posadzono już ciekawie uformowane iglaki. Będą też klomby. Zostanie wykonane automatyczne zraszanie trawnika.

Po zakończeniu prac rozpocznie się odbiór prac budowlano – instalacyjnych w celu wydania decyzji na użytkowanie. Pierwszych klientów w nowym urzędzie będzie można przyjąć już w listopadzie. bs

Nowe wiaty przystankowe



Będą ładne, nowoczesne i w stalowym kolorze. Już niedługo w gminie pojawi się 21 nowych wiat przystankowych.

Urząd Gminy Pawłowice ustalał ostatnie szczegóły z firmą z Pilchowic, która zdemontuje stare i postawi nowe wiaty na przystankach autobusowych w naszej gminie. Na

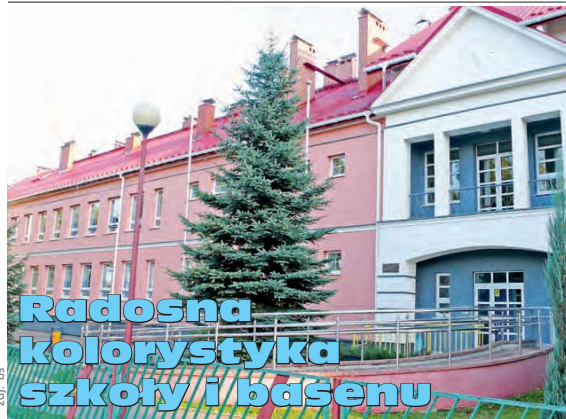
przełomie października i listopada w sołectwach zostanie postawionych 21 nowych wiat.

Wymiana będzie kosztować 270 tys. zł. Dotyczy przede wszystkim

tych przystanków, które są w najbardziej uczęszczanych częściach gminy, i tych najbardziej zniszczonych. Na 58 wiat znajdujących się w Gminie Pawłowice, wymieniona zostanie prawie połowa.

Wiaty będą nowoczesne i nawiązywać kolorem do herbu gminy oraz nowych witalicy. Będą to wiaty trzy- i czteroprzęsłowe. Stalowe konstrukcje zostaną zabezpieczone przed korozją i pomalowane proszkowo, aby służyły mieszkańcom w dobrym stanie przez najbliższe lata. Wykonawca daje na nie 5 lat gwarancji. Jednak nawet najlepszy i najbardziej wytrzymały materiał nie wytrzyma wandalizmu. Chuliąganów nie powstrzyma żadna konstrukcja i najbardziej odporna szyba. Dlatego liczymy na reakcję mieszkańców.

Sabina Bartekca



Radosna kolorystyka szkoly i basenu

Nowe oblicze pokazała szkoła i gimnazjum w Pawłowicach, odświeżone zostały barwy kompleksu sportowego.

Jeszcze tylko 3 tygodnie potrwa malowanie ścian szkoły podstawowej i gimnazjum w Pawłowicach. Jednak ci bardziej spostrzegawczy

z pewnością zauważą, w jakie barwy zostanie ubrana szkoła. Będą to trzy kolory: grafitowy, jasnobłękitny i morelowy. Nowa elewacja została

już wykonana z przodu budynku.

Pomalowane zostały także ściany Gminnego Ośrodka Sportu. W tym wypadku jest bez zmian – zdecydowano się jedynie odświeżyć istniejące barwy. Największą metamorfozę przejdzie pawłowickie przedszkole. Jego ściany zostaną pomalowane w kolorze piaskowym, ale mury ozdobią postaci zwierząt: niedźwiadków, rybek i motylków. Będzie kolorowo i wesoło. bs



SESJA RADY GMINY - 25 WRZEŚNIA 2012 R.

Pawłowice wśród najlepszych w Polsce

24 września w Akademii Muzycznej im. Karola Szymanowskiego w Katowicach, w trakcie sesji plenarnej "Nauka – Biznes – Samorząd – RAZEM DLA GOSPODARKI", odbyło się uroczyste wręczenie wyróżnień Laureatom II edycji Programu „Samorząd, który wspiera MŚP”.



Laureatami II edycji Programu „Samorząd, który wspiera MŚP” zostali:

1. BYDGOSZCZ (w kategorii: Miasto),
2. DĄBROWA GÓRNICZA (w kategorii: Miasto),
3. SOSNOWIEC (w kategorii: Miasto),
4. CZECHOWICE – DZIEDZICE (w kategorii: Gmina Miejsko-Wiejska)
5. PAWŁOWICE (w kategorii: Gmina Wiejska).

Celem programu jest wyłonienie i promocja samorządów, które stwarzają przedsiębiorstwu dogodnie warunki do prowadzenia działalności gospodarczej oraz

w szczególnie sposób wspierają rozwój przedsiębiorczości.

Patronat honorowy nad imprezą objął Prezydent RP Bronisław Komorowski, Przewodniczący Komisji

Europejskiej Jose Manuel Barroso oraz Przewodniczący Parlamentu Europejskiego Martin Schulz. W kongresie wzięło udział 3,5 tys. uczestników, a podczas 50 sesji i paneli głos zabrało około 250 ekspertów z Polski i zagranicy. W czasie kongresu przedstawiciele małych i średnich firm, świata nauki, instytucji otoczenia biznesu, administracji rządowej i samorządowej dyskutowali m.in. na temat aktualnych trendów i kierunków zarządzania w mikro, małej i średniej firmie, perspektyw rozwoju na światowych rynkach oraz innowacyjności biznesu.

W wyniku analizy wniosków i ankiety nadesłanych przez uczestników Programu, a także oceny ich zaangażowania w działania wspierające rozwój sektora MŚP, Kapituła II Edycji Programu pod przewodnictwem Pana Premiera Janusza Steinhoffa, podjęła decyzję o przyznaniu certyfikatów pięciu jednostkom samorządu terytorialnego w trzech kategoriach.

W trakcie uroczystości władze nagrodzonych miast i gmin otrzymali również dyplomy i statuetki Liderów, którzy wspierają MŚP. bs

Przyznano stypendia sportowe

Znany już listę sportowców, którzy otrzymali stypendia sportowe w 2012 roku. Przyznano je 7 zawodnikom za wysokie wyniki sportowe w współzawodnictwie krajowym.

Rada Gminy Pawłowice od 2008 r. przyznaje stypendia i nagrody za wysokie osiągnięcia sportowe. Do tej pory przyznano łącznie 7 nagród i 53 stypendia. Podstawą otrzymania stypendium jest zajęcie od 1 do 5 miejsca w mistrzostwach Polski, Europy, Świata, kwalifikacja do udziału w igrzyskach olimpijskich lub reprezentowanie Polski w turnieju finałowym Mistrzostw Świata lub Europy w zespołowych graach sportowych w kategoriach młodzieżowych.

Wręczenie stypendiów miało miejsce podczas sesji Rady Gminy Pawłowice. Sportowcy będą otrzymywać od 300 do 380 zł miesięcznie przez okres 10 miesięcy.

Stypendia sportowe otrzymali: pływacy Martyna Olczyk (Uczniowski Klub Pływacki „UNIA”, V miejsce w Zimowych Mistrzostwach Polski w pływaniu juniorów młodszych), Marcelina Gruca (UKP „UNIA”, I miejsce w Mistrzostwach

Polski Juniorów Młodszych), Wojciech Ulatowski (UKP „Unia”, III miejsce w Zimowych Mistrzostwach Polski w pływaniu juniorów młodszych) oraz zawodnicy curlingu:

Łukasz Radajewski, Adam Pauszek, Radosław Pisarek i Krzysztof Świątek (KS Warszawice, V miejsce w Mistrzostwach Polski Juniorów w Curlingu). bs



Od lewej stoją: trener KS Warszawice Damian Herman, nagrodzeni sportowcy Krzysztof Świątek, Radosław Pisarek, Adam Pauszek, Łukasz Radajewski, Bożena Ulatowska (w imieniu syna Wojciecha), Robert Gruca (w imieniu córki Marceliny) oraz Mirosława Olczyk (w imieniu córki Martyny).

Remont drogi na Cieszyn jeszcze w tym roku



Kolejny i dziury – droga wojewódzka do Cieszyna jest w fatalnym stanie. Zarząd Dróg Wojewódzkich po interwencji Gminy Pawłowice postanowił przyspieszyć jej naprawę i prace rozpocząć w tym roku.

Droga sypie się na odcinku od dwupasmówki do Kolonii Golasowickiej. Zły stan drogi zagraża bezpieczeństwu – nie tylko tych za kierownicą, ale także spacerowiczów, którzy udają się do centrum Pawłowice.

– Jesteśmy świadomi tej sytuacji, jednak nie wszystkie drogi znajdujące się na terenie naszej gminy są w kompetencjach samorządu gminnego – wyjaśnia wójt Damian Galusek. – Są bowiem drogi, którymi zarządza powiat lub województwo. Nie możemy nakazać innym urzędem przeprowadzenia remontu. Nie uciekamy jednak od problemu. Wiele w tej sprawie udało nam się zrobić.

Przed wszystkim został opracowany projekt przebudowy drogi.

Obradowali radni

Po wakacyjnej przerwie radni spotkali się pod przewodnictwem Franciszka Dziendziela w sali widowiskowej GOK (ze względu na remont Urzędu Gminy). Do podjęcia mieli ponad 20 uchwał.

Nowa dotacja do pompy ciepła i wymiany kotła

Uchwalono nowy regulamin dotacji do inwestycji służących ochronie powietrza na terenie gminy Pawłowice na rok 2013. Wprowadzono w nim nową dotację do montażu pompy ciepła do podgrzewania wody użytkowej oraz stworzono możliwość otrzymania ponownej dotacji do wymiany kotła pod warunkiem, że zostanie zamontowany kocioł gazowy. W 2013 roku obowiązywać będzie dotacja do wymiany starych pieców na nowe kotły ekologiczne w wysokości 50 proc. kosztów zakupu kotła, ale nie więcej niż 5 tys. zł oraz dotacja do montażu układów solarnych i pomp ciepła w wysokości 50 proc. kosztów zakupu materiałów do układu solarnego oraz pompy ciepła. Można będzie otrzymać z Urzędu Gminy do 5 tys. zł.

Na wrześniowej sesji przyjęto także uchwały konieczne do wprowadzenia zmian w zagospodarowaniu odpadów na terenie naszej gminy, które wjdą w życie z dniem 1 lipca 2013 roku. Przede wszystkim zmieniono regulamin utrzymania czystości i porządku na terenie gminy Pawłowice, który został dostosowany do znolizowanej ustawy o utrzymaniu czystości i porządku oraz wojewódzkiego planu gospodarki odpadami. Ustalono, że opłata za gospodarowanie odpadami komunalnymi z nieruchomości zamieszkałych będzie przeliczana na ilość mieszkańców zamieszkujących daną nieruchomość. Obszar gminy Pawłowice podzielono na trzy sektory odbierania odpadów. Sektor I będzie obejmował Pielgrzymowice, Jarząbkowice i Golasowice i terytorialnie graniczący ze sobą. Te sołectwa stanowią będą jeden okręg wyborczy, w których zostanie wybrany jeden radny.

Ponadto Rada Gminy zdecydowała, że z dniem 1 lipca 2013 roku Gmina przejmie od właścicieli nieruchomości obowiązek pozbawiania się nieczystości ciekłych gromadzonych w zbiornikach bezodpływowych, których

obecnie jest zaledwie 400 na 3150 znajdujących się na terenie całej gminy. Większość mieszkańców, posiadających zbiorniki bezodpływowe na nieczystości ciekłe, nie przekazywała swoich ścieków odpowiednim firmom w celu ich dowozu do oczyszczalni. Od 1 lipca 2013 roku właściciel nieruchomości, który nie ma możliwości podłączenia do kanalizacji sanitarnej, będzie musiał przekazywać odpłatnie swoje ścieki do firmy wybranej w drodze przetargu zorganizowanego przez Gminę.

Pieniądże na drogi

Rada Gminy podjęła uchwałę w sprawie udzielenia pomocy finansowej Powiatowi Pszczynskiemu na remont ul. Ligonia w Krzyżowicach” (1,4 mln zł) oraz ul. Rolniczej i Bąkowskiej w Jarząbkowicach (1,5 mln zł). Inwestycje będą realizowane w 2013 roku wspólnie przez Powiat Pszczyński i Gminę Pawłowice.

Jeden radny dla Krzyżowic i Pniówka

Zgodnie z Kodeksem Wyborczym, do 1 listopada 2012 r. radni zobowiązani są do dokonania podziału gmin na okręgi wyborcze w wyborach do rady gminy. Podziału na okręgi wyborcze, ich numery i granice oraz liczbę radnych wybieranych w każdym okręgu ustala się według jednolitej normy przedstawicieli, obliczonej przez podzielenie liczby mieszkańców gminy przez liczbę radnych.

Sołectwo Pniówek początkowo planowano połączyć z Osiedlem, tak jak to było do tej pory, jednakże połączenie to nie uzyskało akceptacji Komisarza Wyborczego w Bielsku Białej. Sektor I będzie obejmował Pielgrzymowice, Jarząbkowice i Golasowice i terytorialnie graniczący ze sobą. Te sołectwa stanowią będą jeden okręg wyborczy, w których zostanie wybrany jeden radny.

Kolejna uchwała dotyczyła uaktualnienia wysokości stawek za usługi na cmentarzu komunalnym w Pawłowicach. O tym szerzej w kolejnym numerze. bs

Przystąpienie do prac uzależniono jednak od zakończenia remontu dwupasmówki w Wiślicy, zniszczonej w czasie powodzi. – Droga w kierunku Cieszyna jest wykorzystywana jako objazd i jej remont miał rozpocząć się po zakończeniu tamtej inwestycji, a więc wiosną przyszłego roku – dodaje wójt.

Jednak podczas ostatniego spotkania z naczelnikiem ds. zarządu dróg w Zarządzie Dróg Wojewódzkich uzyskano zapewnienie, że remont ruszy już za kilka tygodni.

Prace będą obejmowały gruntowną modernizację wraz z wymianą podbudowy i wykonaniem nowej nawierzchni z asfaltu. To oznacza jednak spore utrudnienia w ruchu. Na czas prac obowiązywać będzie

ruch wahadłowy i z pewnością będą tworzyć się korki.

Niepokój mieszkańców budzi także skrzyżowanie tej drogi z „Wiślaną”. Mieszkańcy pytają, czy Gmina ma możliwość postawić sygnalizację świetlną, która ułatwiłaby kierowcom wyjazd na dwupasmówkę? Tymczasem, że w godzinach szczytu auto stoi za autem i trudno włączyć się do ruchu jadąc od strony Cieszyna.

Niebezpieczne skrzyżowanie zostanie przebudowane przy okazji budowy obwodnicy. Decyzje prawomocne w tej sprawie zostały już wydane i władze gminy mają nadzieję, że projekt uda się zrealizować w najbliższym czasie.

Sabina Bardecka

Fryzjer potrzebny od zaraz

Upinanie, farbowanie, czy po prostu strzyżenie włosów są usługami starymi jak świat. Zawód fryzjera znany jest już od starożytności i wiele rzeczy pozostało bez zmian aż do czasów współczesnych. W branży fryzjerskiej rywalizuje się przede wszystkim prestiżem, czyli tak naprawdę jakością usług. W naszym cyklu przedstawiamy właścicieli salonów fryzjerskich w Pawłowicach i Warszowicach. Odnieśli sukces, udało im się zaistnieć na rynku i zdobyć grono zadowolonych klientów.

Irokezy, loki i fale



Fryzjerstwo Grażyna Goraus
Warszowice, ul. Pszczyńska 82
tel. 32/ 472 98 94

Od lewej: Agnieszka Gruszka, Grażyna Goraus i Aleksandra Stoklosa.

Niektórzy przychodzą do salonu z gotowym pomysłem na swoje uczesanie, pokazując zdjęcie modelki lub gazetę z jakąś gwiazdą, inni zawierają fryzjerowi i zdają się wyłącznie na jego propozycję. - Wybór fryzury nie jest łatwy. Samemu trudno jest spojrzeć na siebie obiektywnie i wyobrazić sobie znaną w gazecie fryzurę na własnej głowie - opowiada Grażyna Goraus, właścicielka salonu fryzjerskiego przy ul. Pszczyńskiej w Warszowicach. - Mnie jest łatwiej zrobić osąd przed przystąpieniem do

pracy. Zawsze wysłuchuję opinii klientek i doradzam coś swojego. Często zdarza się, że panie za moją namową decydują się na zaproponowaną przez mnie odważną fryzurę.

Fryzjerką chciała być od zawsze. Najpierw cesała lalki, a później eksperymentowała na swojej głowie. Fryzjerstwo to jej pasja. - Wykonuję zawód, który kocham, i któremu oddaję się z pasją i poświęceniem.

Salon fryzjerski prowadzi od 20 lat: najpierw w Studzionce, a od 8 lat w Warszowicach. W tym cza-

sie wyuczyła kilkanaście pracownic. Niektóre zostały w zakładzie, inne spróbowały pracy na własny rachunek. Jedną z jej uczennic dziś pracuje w salonie w Warszawie i strzyże Krzysztofa Ibisza.

Dla niej największą radością jest zobaczyć uśmiech klienta po zejściu z fotela. Zmiana fryzury może działać cuda: poprawić samopoczucie, ale być też przełomowym momentem w życiu i zapoczątkować totalną metamorfozę. - Aby człowiek dobrze się czuł, musi być zadowolony z tego jak



zdj. archiwum G. Goraus

WŁASNA FIRMA -PRZEWODNIK

Zakładamy salon fryzjerski

Żeby otworzyć salon fryzjerski, musimy posiadać zgodę od Sanepidu, Państwowej Inspekcji Pracy i Państwowej Straży Pożarnej. Trzeba też zarejestrować kasę fiskalną, do posiadania której właściciele zakładów fryzjerskich są zobligowani.

Trzeba zainwestować w sprzęt i środki do pielęgnacji. Nożyczki, brzytwa i grzebienie już dawno przestały być podstawowym narzędziem pracy fryzjera.

Bardzo ważne jest pomieszczenie. Jakie ma być, dokładnie określa Sanepid. Kilka lat temu wprowadzono obowiązek oddzielenia szatni i poczekalni w zakładach fryzjerskich. Niektóre z nich są jednak tak małe, że temu oddzieleniu służy tylko jedna metalowa rurka. Ale nowe salony muszą mieć już bardziej trwale oddzielenie. Ściany w salonie muszą mieć powierzchnię zmywalną, ponadto, krzesła muszą być pokryte zmywalnym tworzywem, a nożyczki dezynfekowane w specjalnym urządzeniu.

W obiekcie trzeba też wyodrębnić stanowiska do mycia i farbowania włosów, wyposażone w umywalkę z bieżącą ciepłą i zimną wodą. Potrzebne będzie też miejsce do przechowywania stosowanych w zakładzie kosmetyków oraz środków potrzebnych do utrzymania czystości.

FAKTY I LICZBY

Salonów fryzjerskich zrzeszonych w Związku Rzemiosła Polskiego (ZRP) jest w Polsce ok. **7 tys.** Wszystkich salonów fryzjerskich i kosmetycznych jest ponad **47 TYSIĘCY** (dane wg GUS).



wygląda. Fryzjer pomaga podkreślać nasze walory. Sugeruje pewne zmiany i proponuje fryzury, o jakich często byśmy nie pomyśleli. Raz na jakiś czas każdy ma przecież ochotę „zaszaleć” - opowiada.

Na jakie fryzury decydują się mieszkanki Warszowic. - Panie wybierają raczej klasyczne uczesania i naturalne kolory. Chcą, aby fryzura była niewymagająca i prosta do układania - opowiada właścicielka. - Rzadko panie decydują się na radykalne cięcia, ale zdarzają się klientki, które ścinają na krótko bardzo długie włosy.

Salon w Warszowicach jest obsługiwany przez panie i panów, chcących zadbać o swój wygląd. Specjalnością tego zakładu jest nie tylko dobre strzyżenie, ale także misterne fryzury na wielkie wyjścia. Furorę robią zwłaszcza warkoczki zaplatane przez stażystkę Magdale-

nę Nycz w przeróżny sposób. Irokez z warkoczkami po bokach, koszyczek z warkoczków czy klasyczny francuz. W tym salonie z warkoczków powstają prawdziwe fryzjerskie cuda.

Sabina Bartekca



zdj. archiwum G. Goraus

Fryzjer to ktoś więcej niż dobry rzemieślnik



Salon fryzjerski
Tomasz Sobocik
Galeria „Gala”,
ul. Mickiewicza 17b
tel. 32/ 470 00 99

Tomasz Sobocik najbardziej lubi efekt końcowy swojej pracy. Kiedy fryzura jest już gotowa, a klient

z zadowoleniem ogląda się w lustrze. Fryzjerem chciał zostać już jako mały chłopiec. Na strzyżenie chodził co

dwa tygodnie i podpatrywał, co robi fryzjer na jego głowie. - Jest to moja życiowa pasja. Wiem, że wybrałem

właściwą drogę - przyznaje.

W zawodzie pracuje od 10 lat. Pierwsze kroki fryzjerskie stawiał w salonie w Strumieniu. - W czasie ferii i wakacji zamiast biegać z chłopakami wolalem pomagać w salonie. Byłem wtedy w szkole podstawowej. Za swoją pracę dostawałem kieszonkowe - opowiada. - Odkąd zacząłem naukę, intensywnie pracuję. Na praktyki w szkole fryzjerskiej dostałem się do salonu w Jastrzębiu Zdroju.

Początki były trudne przede wszystkim pod względem kondycji fizycznej, bo ta praca nie jest lekka, zwłaszcza dla kregosłupa i nóg, ale nigdy nie miał wątpliwości, że chce być fryzjerem. - Osem lat temu postanowiłem otworzyć salon przy ul. Zjednoczenia w Pawłowicach. Przez pewien czas miałem dwa salony fryzjerskie: w Pawłowicach i w Jastrzębiu - Zdroju. Ten ostatni zlikwidowałem, bo prowadzenie dwóch salonów okazało się bardzo absorbujące, a ja jestem perfekcjonistą i nie lubię niczego robić na pół gwizdka.

Na początku tego roku postanowił przenieść swoją działalność do

galerii „Gala” w centrum Pawłowic.

- To był strzał w dziesiątkę. Mamy znacznie więcej klientów - przyznaje.

Salon zatrudnia 4 fryzjerów oraz kilku praktykantów. Jest czynny od 8.00 do 18.00, a w soboty od 8.00 do 14.00. Tak liczną fryzjerską kadrę oraz długie godziny funkcjonowania doceniają klienci. Tutaj nie ma kolejek i bardzo rzadko czeka się dłużej niż kilkanaście minut, aby obciąć włosy czy zmienić ich kolor.

Pan Tomasz uczestniczy w różnych szkoleniach (najlepiej wspomina te z udziałem mistrza świata Andrzeja Matrackiego), ale uważa, że nic nie procentuje takim rozwojem i szlifowaniem warsztatu, jak codzienna praca.

Na co zwraca uwagę, proponując swojemu klientowi fryzurę? - W tym fachu fryzjer musi być również dobrym psychologiem. Nowa fryzura musi pasować do charakteru i stylu życia, nie tylko kształtu twarzy - opowiada. - 90 proc. moich klientów, zapytanych o to, jak strzyżemy, mówi: „Jak zawsze”. Zadowolony klienta to dla mnie podstawa.

Sabina Bartekca



Pozostał smutek i żal



19 września po ciężkiej chorobie odeszła Pani Ryszarda Kasza - wspaniały nauczyciel Szkoły Podstawowej nr 1 im. Janusza Korczaka w Pawłowicach.

i była jej prawdziwie oddana. Swoimi uczniom nie tylko przekazywała wiedzę, ale dawała im radość i uśmiech, otaczała ich troską, dobrocią i miłością. Dawała nie oczekując niczego w zamian – mówiła Bożena Herman w czasie uroczystości pogrzebowej w dniu 22 września. Uśmiechnięta, pogodna, pełna wyrozumiałości, optymizmu i wiary w człowieka. Chętnie służyła radą i pomocą. Szkoła była dla niej drugim domem. – Zawsze przychodziła do pracy wcześniej, żeby się przygotować do lekcji, żeby znaleźć czas na rozmowę z koleżankami i kolegami, wstępowała wtedy do sekretariatu przywitać się z nami, obdarzyć nas dobrym słowem, czy zażartować – dodaje. – Stale otaczały ją dzieci – jej wychowankowie do niej wracali, nawet gdy byli w starszych klasach, odwiedzali ją w sali lekcyjnej, wybierali na opiekunkę samorządu uczniowskiego.

Odeszła osoba przez lata związana ze szkolnictwem, osoba nieprzeciętna, opiekuńcza i pamiętająca o każdym swoim szkolnym wychowanku. Do końca pełna życia, pełna marzeń...

– Ta wiadomość bardzo nas zasmuciła i napeliła głębokim żalem – mówi Bożena Herman, dyrektorka Szkoły Podstawowej nr 1 w Pawłowicach. – Uczniowie tłumnie gromadzili się przed jej zdjęciem wystawionym na korytarzu szkolnym. Słowa tęsknoty i bólu wyrażali w krótkich listach i wierszykach, które pozostawiali obok kwiatów i zapalonego znicza.

Ryszarda Kasza była nauczycielem z 24-letnim stażem. W latach 1988 – 1996 pracowała w Szkole Podstawowej nr 2 w Pawłowicach. Od 1 września 1996 uczyła w klasach I – III w Szkole Podstawowej nr 1 w Pawłowicach. W ciągu długoletniej pracy pedagogicznej wychowała wiele pokoleń młodzieży. – Bardzo lubiła swoją pracę

W ubiegłym roku poważnie zachorowała. Przez ponad rok walczyła z chorobą, do końca wierząc w powrót do szkoły i do swoich uczniów. W szkole wszyscy na nią czekali. Bóg miał jednak inne plany. Zmarła 19 września w wieku 45 lat. Na zawsze pozostanie w naszej pamięci.

Sabina Bardecka

Z wielkim żalem przyjęliśmy wiadomość o śmierci

Pani Ryszardy Kaszy

Nauczyciela w Szkole Podstawowej nr 1 w Pawłowicach. Była wybitnym pedagogiem, oddanym swojej pracy i pełnym pasji. Szczere wyrazy współczucia dla najbliższej rodziny składają

Przewodniczący Rady Gminy
Franciszek Dziendziel

Wójt Gminy Pawłowice
Damian Gałuszek

Jest koncesja na wydobywanie ze złoża „Pawłowice 1”

Minister Środowiska udzielił Jastrzębskiej Spółce Węglowej koncesji na wydobywanie węgla kamiennego ze złoża „Pawłowice 1”. Koncesję wydano do 31 grudnia 2051 r. We wrześniu obszar „Pawłowice 1” minister wpisał do rejestru obszarów górniczych w Polsce.

Złoże „Pawłowice 1” o powierzchni 15,83 km kw., zlokalizowane jest w bezpośrednim sąsiedztwie kopalni „Pniówek”. Zalega na obszarze czterech gmin: Pszczyna, Pawłowice, Suszec i w niewielkim stopniu pod terenem miasta Żory. Największa jego część znajduje się w Studzionce (52 proc.), nieco mniejsza w Pawłowicach i Warszowicach (30 proc. obszaru wydobywczego) oraz w Mizerowie (18 proc.).

Według szacunków w Pawłowicach są 54 mln ton węgla koksowego. Prowadzenie pierwszego wydobywania planowane jest w 2014 r. Na początku węgla wydobywany będzie pod terenem gminy Pawłowice. W latach 2012-2019 prowadzone będą prace związane z udostępnieniem pozostałej części złoża, ponadto w latach 2015 – 2019 przewiduje się głębinie nowego szybu VI wraz z budową infrastruktury przyszybowej. Zakończenie budowy szybu umożliwi udostępnienie części złoża „Pawłowice 1” zalegającego na głębokości 1000 – 1140 m.

Szacowana łączna wielkość złoża do głębokości 1300 m wynosi 90,3 mln ton. Jest to przede wszystkim węgiel koksowy, w zdecydowanej większości jest to poszukiwany na rynku wysokiej jakości węgiel ortokoksowy typu 35, który stanowi około 78 proc. zasobów przemysłowych, pozostałe 22 proc. zasobów stanowią węgiel koksowy typu 34.

Przy udostępnieniu i eksploatacji zasobów złoża „Pawłowice 1” wykorzystana będzie infrastruktura techniczna kopalni „Pniówek” między innymi w zakresie: przewietrzania wyrobisk, systemu transportu pionowego urobku, systemu przerobki mechanicznej węgla.

Udostępnienie i zagospodarowanie zasobów złoża „Pawłowice 1” do głębokości 1140 m, przyczyni się do wydłużenia żywotności kopalni „Pniówek” o ok. 25 lat. Natomiast udostępnienie zasobów zalegających w zakresie głębokości 1140-1300 m wydłuży żywotność kopalni o kolejne lata. bs

Zwycięstwo na inaugurację boiska

cd. ze str. 1

W trakcie prac wykonywanych przez firmę SOTM z Pawłowic płyta boiska została wypoziomowana na kształt koperty, aby zapewnić wodzie naturalne ujście. Wykonano nową podbudowę z kruszywa naturalnego oraz ziemi wegetacyjnej. Na tak przygotowanym podłożu rozłożono trawę z rolki. Trawnik założyła firma z Warszawy, wykorzystując specjalne gatunki traw dostosowane do intensywnego użytkowania przez piłkarzy. Aby zapewnić właściwe utrzymanie murawy, zdecydowano się na bardzo nowoczesny system nawadniania „Perrot”. Podobny

ma Stadion Narodowy w Warszawie! Włączanie i wyłączanie 12 zraszaczy odbywa się w sposób elektroniczny.

W czasie inauguracji boiska najwyższy poziom umiejętności piłkarskich zaprezentowali seniorzy GKS „Pniówek 74”, którzy zmierzyli się ze Skrą Częstochowa. Jedynie początek meczu był słabszy, co zaowocowało golem w 20. minucie w wykonaniu Kamila Sobali. W dalszej części meczu częstochowianie niewiele mieli do powiedzenia. Więcej akcji było po stronie naszych III – ligowców, to oni inicjowali groźne sytuacje pod bramką, w rezultacie trzykrotnie notując trafne strzały. Bramki zdobyli: Łukasz Halama 69 (k), Damian Siemawski 71, Sebastian Kapinos 87. Zwycięstwo w takim stylu do wprost wymarzone

inauguracja nowego boiska.

Otwarcie boiska miało bardzo uroczysty przebieg. Grała orkiestra dęta, były pokazy karate, losowanie nagród, darmowa grochówka, a zawodników dopingowała i zagrzewała do walki drużyna cheerleaderów. Występy pawłowickich grup podkreśliły sportowy charakter spotkania oraz potwierdziły sportowe zainteresowania i umiejętności młodzieży.

Niech nowe boisko służy popularyzacji sportu i aktywnego wypoczynku. Niech będzie miejscem zmagania, wspaniałej rywalizacji i przyjacielskich spotkań.

Sabina Bardecka

FOTOREPORTAŻ



W pierwszym meczu zmierzyły się reprezentacje RKP ROW Rybnik i GKS „Pniówek 74” Pawłowice.



Cheerleaderki zagrzewały piłkarzy do sportowej walki.



Maluszkom kibicowały reszta fanów.



Kiedy włączono zraszacze największą frajdę miały dzieci.



Zmagania piłkarzy obserwowały władze klubu i goście.



Najmłodszy na boisku czterolenni Aduś Olszewski z trenerem Robertem Piekarskim.



Na własnym boisku pawłowiczanie okazali się drużyną zdecydowanie lepszą od rywali z Częstochowy i pewnie zainkasowali komplet punktów.





Spółdzielczość niejedno ma imię

Uroczystość prowadziły szefowe trzech spółdzielni: od lewej Wiesława Kłosek (RSP Golasowice), Anna Dąbrowska (SM Pawłowice) i Monika Harazin (BS Pawłowice).

Organizacja Narodów Zjednoczonych ogłosiła rok 2012 Międzynarodowym Rokiem Spółdzielczości. Jest to niezwykła okazja dla ruchu spółdzielczego, aby zwrócić uwagę opinii publicznej na temat spółdzielczej formy gospodarowania.

Hasło Międzynarodowego Roku Spółdzielczości brzmi „Spółdzielnie budują lepszy świat”, a logo obchodów jest odzwierciedleniem definicji spółdzielni. Czym jest bowiem spółdzielnia? To dobrowolne zrzeszenie osób, które realizują swoje potrzeby gospodarcze, społeczne i kulturalne poprzez współposiadane i demokratycznie zarządzane przedsiębiorstwo.

– Międzynarodowy Rok Spółdzielczości ma podkreślić znaczenie spółdzielczości zrzeszającej na całym świecie ponad 1 miliard ludzi oraz pokazać 150 – letnią tradycję ruchu i dorobku 8 – milionowej rzeszy polskich spółdzielców – mówiła Anna Dąbrowska, prezes Spółdzielni Mieszkaniowej „Pawłowice”. Ponieważ spółdzielczość to współdziałanie i współpraca, pani prezes nie prowadziła gali w pojedynkę. Stała na scenie wspólnie z szefowymi pozostałych spółdzielni w naszej gminie: Moniką Harazin – Bank Spółdzielczy Pawłowice i Wiesławą Kłosek – Rolnicza

Spółdzielnia Produkcyjna „Przyjaźń” w Golasowicach.

– Spółdzielnie działają w naszej gminie od kilkudziesięciu lat. Mają ogromny wpływ na rozwój społeczno-gospodarczy – podkreślił wójt Damian Galusek.

Na terenie gminy Pawłowice funkcjonuje obecnie pięć spółdzielni. Oprócz wymienionych wyżej są to również: Gmina Spółdzielnia Samopomoc Chłopska z prezesem Stanisławem Nowakiem oraz Spółdzielnia Mleczarska z panią prezes Marzeną Kępską.

Uroczystość rozpoczęła się od odśpiewaniu hymnu spółdzielczego. Pieśń skomponowaną w 1925r. wykonano z towarzyszeniem orkiestry dętej KWK Pniówek pod dyrykcją Józefa Klimurczyka oraz zespołu „Margo” z Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach filia Osiedle.

Z okazji Międzynarodowego Roku Spółdzielczości nakręcono film o spółdzielniach, które działają na terenie gminy Pawłowice. Jego pierwsza emisja odbyła się w czasie gali. Spotkanie się w tak liczny gronie było również okazją, aby uhonorować ludzi, z którymi spółdzielnie współpracują od wielu już lat.

Na tą okoliczność została powołana kapituła złożona z prezesów spółdzielni i ich rad nadzorczych, która przyznała 9 medali dla osób, których osobisty wkład w rozwój spółdzielczości jest największy. Medale otrzymali: wójt gminy Pawłowice Damian

Galusek, przewodniczący Rady Gminy Franciszek Dziendziel, przewodniczący Rady Powiatu Eugeniusz Pająk, dyrektorzy KWK Pniówek Bogusław Jaskier oraz Aleksander Szymura, radni Andrzej Tyszek, Zbigniew Dusza, Bolesław Oracz oraz kierownik Domu Kultury w Pawłowicach Osiedlu Grażyna Arcewska.

Odnaczenia wręczał członek prezydium zgromadzenia ogólnego Krajowej Rady Spółdzielczej oraz prezes Małopolskiego Związku Rewizyjnego Spółdzielni Mieszkaniowych z Tarnowa Marek Juskiewicz, który zwrócił uwagę, że spółdzielnie jako podmioty gospodarcze i organizacje samopomocowe odgrywały znaczącą rolę w polepszeniu społeczno-ekonomicznych warunków życia swoich członków i społeczności lokalnych.

Pamiątkowe statuetki otrzymali wszyscy prezesi pawłowickich spółdzielni, a Anna Dąbrowska dodatkowo również odznaczenie przyznane przez Krajową Radę Spółdzielczą „Zasłużony Działacz Ruchu Spółdzielczego”.

Sabina Bartek



Od lewej: Anna Dąbrowska, Grażyna Arcewska, Bolesław Oracz, Andrzej Tyszek, Aleksander Szymura, Bogusław Jaskier, Eugeniusz Pająk, Marek Juskiewicz, Franciszek Dziendziel, Damian Galusek, Monika Harazin, Wiesława Kłosek i Henryk Rozma.

Wygrała konkurs w Koszęcinie



Aleksandra Dyrna, mieszkanka Piętrzy, wygrała konkursy XIV Konkursu Muzyki i Pieśni im. Stanisława Hadyny, który odbył się 21 września w koszęcińskiej siedzibie Zespołu Pieśni i Tańca „Śląsk”.

Konkurs jest współorganizowany z Wiśląnskimi Centrum Kultury i Informacji z Wisły oraz Polskim Towarzystwem Artystycznym „Ars Musica” z Czeskiego Cieszyńska. Od 2010 roku w organizacji konkursu aktywnie uczestniczą szkoły noszące imię Stanisława Hadyny – z Chorzowa – Maciejowice, Bystrzycy na Zaolziu oraz Frydku koło Pszycy. Konkurs Muzyki i Pieśni im. Stanisława Hadyny w szczególności sposób popularyzuje twórczość założyciela Zespołu Pieśni i Tańca „Śląsk” wśród najmłodszych odbiorców kultury ludowej i zachęca do pielegnowania tradycji.

Aleksandra Dyrna została zaproszona do udziału w finale konkursu jako zwyciężczyni XIX Regionalnego Przeglądu Pieśni „Śląskie Śpiewanie” w kategorii solistów. W konkursie reprezentowała Stowarzyszenie Kulturalno – Społeczne Karola Miarki z Piętrzy. W czasie występu akompaniował jej zespół instrumentalny w składzie: Joanna Foltyń, Dominika Pilis, Wojciech Pilis i Andrzej Canibol.

Gratulujemy młodej wokalistce tak znaczącego sukcesu. bs

Dalsza część opracowania przedstawionego przez Joannę Zdziebło w czasie uroczystości poświęcenia ośrodka zdrowia po remoncie.

Rodzina Reitzensteinów w Pawłowicach - część II

Według „Katalogu Zabytków Sztuki w Polsce” z 1961 r. budynek zwany willą mógł być wybudowany w pierwszej połowie XIX w. Posiada cechy klasycystyczne, jest murowany, potynkowy, prostokątny, posiada dwutraktowy układ wnętrza, z korytarzem między traktami, elewacją pięciosiówową, naczółkowym dachem pokrytym dachówką i drzwiami wykonanymi z klepek. Zgodnie z Kartą Rewaloryzacji Budynku, opracowaną przy okazji inwentaryzacji obiektów zabytkowych na terenie gminy Pawłowice w 2000 r., willa została określona jako budynek wolnostojący, wybudowany na przełomie XIX i XX w. (data ta nie wynika z żadnych źródeł historycznych), w stylu eklektycznym z elementami klasycyzmu. Jest to budynek

drukondygnacyjny, z użytkowym poddaszem, dziewięcioosiowy, założony na planie prostokąta, nakryty dachem dwuspadowym, pokryty dachówką ceramiczną. Wybudowany został w technice tradycyjnej, murowany z cegły, tynkowany. Front został zaakcentowany trójosiowym pseudoryzalizmem dodatkowo wyakcentowanym kolumnowym gankiem z balkonem w porządku toskańskim, w obrębie którego umieszczono wejście główne. Elewacje są artykułowane w poziomie gzymsem międzykondygnacyjnym, profilowanym w tynku. Otwory okienne i drzwiowe mają kształt prostokątny, okna o charakterze skrzynekowym wykonano z drewna, z podziałem „w krzyż” (pojedynczy lub podwójny). Długość budynku wynosi 25, a szerokość 12 m, do jego budowy użyto cegły,

pokrycie w XX w. było wykonane z dachówki, w środku znajdowało się 20 pomieszczeń. Zgodnie z „Protokołem zdawczo – odbiorczym majątku Pawłowice z Folwarkiem Dolski powiat Pszczyński” z 1945 r. działania wojenne spowodowały uszkodzenie 20 m kw dachu oraz wybiście wielu szyb; piec zostały zachowane.

W latach 1925- 1927 w willi mieszkała wspomniana wdowa po Ferdynandzie von Reitzensteinie, Paulina Kustosz von Zubry i Lipka, niestety z tego okresu nie posiadamy żadnych informacji, ani na temat wnętrza willi, ani jej mieszkańców. Rok 1927 otwiera nowy rozdział w dziejach willi. Wtedy to, po kolejnym już remoncie wprowadził się do niej najstarszy syn właściciela Pawłowice, Karol Egon von Reitzenstein wraz z małżonką oraz powiększając

się gromadką dzieci. Przez 14 lat, aż do przeprowadzki do pałacu w 1941 r. willa była domem rodzinnym dla Karola Egona, jego żony Marianny, hrabianki von Korff Schmissing- Kerssenbrock i piętki dzieci. Razem z nimi w willi zamieszkiwało i pracowało kilka do kilkunastu osób, takich jak kucharki, pokojówki, niania, pomoc do dzieci, kamerdyner, itp.

Nowy właściciel przez kolejne lata unowocześniał willę na potrzeby rozwijającej się rodziny. Budynek skierowany frontem w stronę parku, usytuowany wśród starych drzew i pięknych krzewów nad parkowym stawem, sprawiał bardzo miłe wrażenie. Po odkrytych, szerokich schodach, poprzez wąski, zabudowany taras, głównym wejściem wchodziło się do parterowej sieni, tam znajdowały się drzwi do kolejnych pomieszczeń mieszkalnych i na trakt gospodarczy. Na piętrze znajdował się salon dla panów, salon dla pań, dwie sypialnie i łazienka. Od południowej strony dobudowano obszerne pomieszczenie gospodarcze przylegające do kuchni, którego dach wykorzystano później jako podstawę tarasu zadaszonego

szkłem, z którego podziwiano rozległy widok na park i zamek. Z tarasu szklane drzwi prowadziły do męskiego salonu. Kolejnym udogodnieniem było wybudowanie od strony północnej rozległego pokoju gościnnego z łazienką.

Willa w opinii dawnych pracowników majątku była bogato i nowocześnie wyposażona, przypominając swoim wystrojem zamek. W długim korytarzu na piętrze wisiały trofea myśliwskie, między drzwiami stały piękne fotele o wykrzywionych nóżkach, pokryte złotymi, atlasowymi pokrowcami, na stołach leżały piękne obrusy, a wygodny zapewniały dwie łazienki z bieżącą wodą. W życiu nowych gospodarzy istotną rolę odgrywał pokój dziecienny, w którym w ciągu kilkunastu lat wychowało się pięcioro dzieci Marianny i Karola Egona.

Joanna Zdziebło

Artykuł został opracowany na podstawie materiałów źródłowych zgromadzonych w pracy doktorskiej pt. „Górnośląscy Reitzensteinowie i ich dobra (od połowy XIX do połowy XX w. 2008 r.)”



Rajd górski na Wielką Raczę



Dzieci z Krzyżowic spotkały się ze swoimi rówieśnikami z Tępiczki nad Wagiem.

W sobotę, 15 września uczniowie pokonali ośmiokilometrową trasę z Rycerki Górnej na szczyt Wielkiej Raczy (wysokość 1236 m n. p. m.). Na samej górze mogły raczyć się pięknymi widokami i rozciągającą się przed nimi panoramą, ale przede wszystkim zrealizować cel wyprawy, którym było spotkanie z rówieśnikami ze Słowacji. Na szczycie odbyły się zawody sportowe z udziałem uczniów z obydwu miejscowości. Wyniki konkurencji podsumowano w czasie wspólnego ogniska. W zależności od zajętego miejsca dzieci podchodzili do zakupionych sportowych akcesoriów i wybierały wymarzoną nagrodę. Pamiętki przygotowano dla wszystkich uczestników rajdu. Bardzo zadowolone dzieci pożegnały Wielką Raczę i ro-

zeszły się w dwie strony. Mieszkańcy Krzyżowic do Rycerki Górnej Kolonii, a dzieci ze Słowacji do Oścadczy.

Spotkanie zorganizowało Stowarzyszenie „Aktywne kobiety na rzecz rozwoju wsi” we współpracy ze szkołą w Krzyżowicach. Nagrody udało się zakupić dzięki dotacji z budżetu Gminy Pawłowice. – *Już od dłuższego czasu współpracujemy z Centrum Wolnego Czasu w Tępiczce. Zależy nam na pogłębieniu wzajemnych kontaktów z udziałem jak najliczniejszej grupy dzieci* – wyjaśnia Mariola Zonenberg, członkini stowarzyszenia. – *Takie wyprawy nie tylko wspaniale integrują, ale przede wszystkim są okazją do znakomitej zabawy i spędzenia czasu w nieco inny sposób. Poza tym byliśmy za granicą. To dla dzieci duże przeżycie.* bs



Nauczyciele z awansem

30 sierpnia w Urzędzie Gminy w Pawłowicach, odbyło się uroczyste ślubowanie i wręczenie aktów nadania stopnia awansu zawodowego nauczyciela mianowanego.



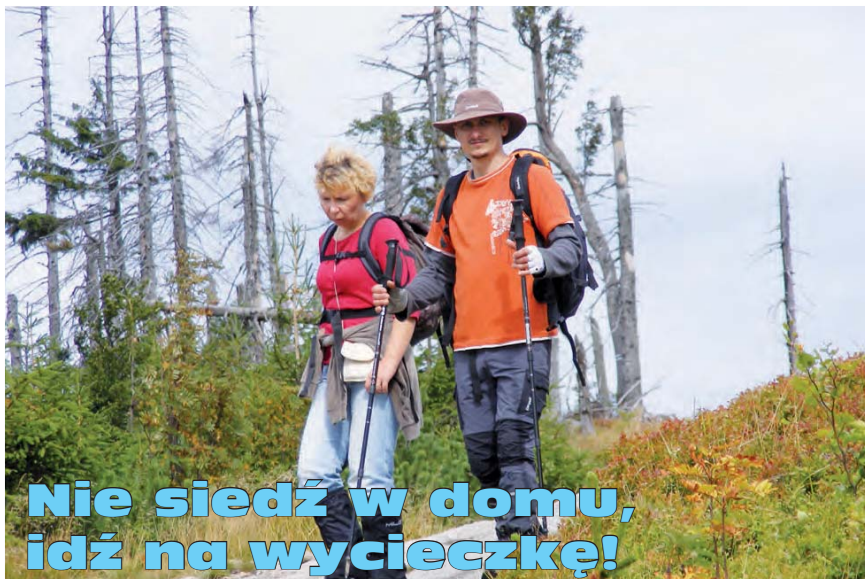
Od lewej: Jan Figura - dyrektor Gminnego Zespołu Oświaty, Zbigniew Kielkowski - Gimnazjum Nr 3 Pielgrzymowice, Andrzej Wowra - ZSO Pawłowice, Monika Poźniak - ZSO Pawłowice, Barbara Płonka - SP-2 Pawłowice, Celina Borgula - SP 2 Pawłowice, Justyna Goczye - SP Warszowice, Joanna Marcol - SP-1 Pawłowice, Sabina Gazda - Gimnazjum Nr 1 Pawłowice, Joanna Bezwińska - SP-1 Pawłowice, Anna Lewandowska - SP-1 Pawłowice, Anna Sereta - Kania - ZSP Golasowice, Barbara Grelowska - ZSP Krzyżowice, Ewa Kaul - Przedszkole Golasowice, Arkadiusz Przybyła - ZSO Pawłowice, Tomasz Sroka - Gimnazjum Nr 3 Pielgrzymowice, wójt Gminy Pawłowice Damian Galusek.

Tytuł otrzymało 16 nauczycieli kontraktowych, którzy przeszli postępowanie egzaminacyjne oraz odbyli dwuletni staż.

- Dziękuję za dotychczasowe zaan-

gawowanie i wkład w rozwój oświaty, jednocześnie życząc dużo sił i dalszych sukcesów - gratulacje wyróżnionym złożył wójt Damian Galusek.

Sabina Bardecka



Nie siedź w domu, idź na wycieczkę!

Dziesięć wycieczek, a na każdej średnio 45 osób. Tak przedstawia się bilans akcji letniej organizowanej przez Gminne Koło PTTK w Pawłowicach.

Takiego zainteresowania nie spodziewał się nikt. Nawet organizatorzy nie przypuszczali, że ich propozycje wspólnych wyjazdów, zostaną tak entuzjastycznie przyjęte przez mieszkańców gminy. – *Spodziewaliśmy się około 20 - 30 osób, a za każdym razem mieliśmy komplet i jechaliśmy 50 - osobowym autobusem* - opowiada Mirosław Kordiak, prezes Koła.

Kim byli wycieczkowicze? To emeryci, studenci, uczniowie, rodziny z dziećmi - przekrój jest duży. Osoby lubiące góry, a które z jakiś powodów, po górach do tej pory nie chodziły. To amatorzy wycieczek. – *Powód był prosty: bałam się, nie znałam szlaków, nie wiedziałam, gdzie jechać, które trasy wybrać. Wspólny wyjazd pozwala pozbyć się lęków, bo wycieczki są za każdym razem bardzo dobrze przygotowane i dostosowane do osób o różnej kondycji fizycznej i w różnym wieku. Były z nami nawet pięcioletnie dzieci i świetnie sobie radziły.* Jak podkreśla, taki wyjazd to

wspaniała przygoda i niesamowita integracja. – *Jest już stała grupa, która polknęła bakcyła i zapisuje się na kolejne wyjazdy. Poza tym w towarzystwie łatwiej pokonuje się własne ograniczenia i człowiek bardziej się mobilizuje, aby dojść do celu* - opowiada.

Jaki to był cel? Między innymi Węgierska Górka, Kubalonka, Szyn-

rowerach pawłowickie Koło PTTK postanowiło przywitać także jesień. W niedzielny poranek, 23 września grupa pawłowiczanki dotarła na pogranicze Żor i Palowic, do tzw. Gichty, czyli pozostałości po dawnej hucie Waleska. Kolejna wycieczka połączona z podsumowaniem sezonu na Błatniej i biesiadą odbędzie się już 20



Piechurzy w drodze na Stożek.

dzielnia, Babia Góra, Jura Krakowsko - Częstochowska oraz Góry Opawskie. Wędrując po szlakach uczestnicy wyjazdów nie tylko podziwiali rozległe panoramy Beskidów oraz Tatr, ale także uczestniczyli w biesiadach przy ognisku. Odbył się także rajd rowerowy do Górek Wielkich. Na

października.

Po tak udanym sezonie, pawłowickie Koło postanowiło nie zawieszać swojej działalności w okresie zimy. Będą organizowane kolejne wycieczki. Szczegóły na www.pttk.pawlowice.pl lub pod numerem tel. 534 591 356.

Sabina Bardecka





TWÓJ PRZEWODNIK PO KULTURZE PAŹDZIERNIK

Nabór mażoretek

Trwa nabór do grupy mażoretek w Gminnym Ośrodku Kultury w Pawłowicach. Zapraszamy dziewczyny do dwóch grup wiekowych: 7-11 lat i 12-16 lat. Próby odbywają się w poniedziałki od 16.00 do 18.00 w sali widowiskowej GOK. Trenerem grupy jest Kaja Skórka. Informacje i zapisy w biurze GOK, tel. 32 4722 570 lub podczas zajęć.



Zielonym do góry

11 października, godz. 16.00, Gminny Ośrodek Kultury filia Osiedle



Po raz kolejny wręczone zostaną nagrody w konkursie na najpiękniejszy ogródek znajdujący się na pawłowickim osiedlu. Konkurs „Zielonym do góry” organizowany jest przez Gminę Pawłowice i Spółdzielnię Mieszaniową. Podczas uroczystości wręczenia nagród wystąpi Robert Korólczyk z Kabaretu Młodych Panów.

Dzień Seniora w Pielgrzymowicach

17 października, godz. 14.00, OSP Pielgrzymowice



PZEiR Koło Pielgrzymowice oraz GOK Pawłowice zapraszają na jesienne spotkanie z okazji Dnia Seniora. W programie: zebranie sprawozdawcze, zabawa taneczna z zespołem Apollos, ciepły poczęstunek oraz dodatkowe atrakcje. Informacje i zapisy: p. Marian Kielkowski, tel. 32 4723041.

Spotkanie w Klubie Seniora

17 października, godz. 17.00, Willa Reitzensteinów
Zapraszamy mieszkańców na drugie spotkanie w Klubie Seniora. Jego tematem będzie „Śląska gwara w książce, muzyce i teatrze”.



Teatrzyk dla dzieci

**19 października, godz. 16.00,
Gminny Ośrodek Kultury filia Osiedle**



Zapraszamy na przedstawienie dla dzieci pt. „Księżniczka na ziarnku grochu” w wykonaniu teatru Fundacji „Kulturalni.pl” w Będzinie. Atutem przedstawienia jest gra aktorów w żywym planie oraz piękne lalki. Dzieci wstęp wolny, dorośli placą bilet w wysokości 7 zł.

Melpomania 2012

25-30 października, GOK Pawłowice



Gminny Ośrodek Kultury zaprasza wielbicieli teatralnych występów na Święto Teatru w Pawłowicach. W ramach XI Pawłowickich Spotkań Teatralnych „Melpomania”, które w tym roku odbędą się od 25 do 30 października, wystąpią dziecięce i młodzieżowe grupy naszego regionu. Zaprezentują stworzone z pomysłem i pasją przedstawienia. 25-27 października odbędą się dni teatru dla młodzieży, a 29-30 października - dni teatru dla dzieci. Program na www.gokpawlowice.hg.pl.

Spektaki Teatru Korez

**27 października, godz. 16.00,
sala widowiskowa GOK**



Do Pawłowice przyjedzie Teatr Korez z Katowic ze spektaklem teatralnym „Kolega Mela Gibsona”. Wystąpi dyrektor teatru Mirosław Neinert. Scenariusz spektaklu napisał znany satyryk Tomasz Jachimek. Bilety: normalny 20 zł, ulgowy 15 zł (dzieci, młodzież, uczestnicy zajęć EDUS).

Trio Con Brio w Pielgrzymowicach

**22 października, godz. 17.00,
aula SP Pielgrzymowice**



Stowarzyszenie Kulturalno - Społeczne Karola Miarki zaprasza na koncert. W auli szkoły wystąpi Trio Harmonijek Ustnych „Con Brio”. Wstęp wolny!

Biesiada w Golasowicach

27 października, godz. 18.00, sala OSP



Koło Gospodyń Wiejskich w Golasowicach i Gminny Ośrodek Kultury w Pawłowicach serdecznie zapraszają na biesiadę jesienną. W programie zabawa taneczna z zespołem „Prima” oraz część kabaretowo-biesiadna w wykonaniu Bogusława Musiolika. Zapisy przyjmuje Małgorzata Fusik, tel. 503 301 304.

Zapraszamy do kibicowania podczas I-go Międzynarodowego Mityngu Sportowego o Puchar Przewodniczącego Rady Gminy Pawłowice

PROGRAM MITYNGU

Piątek (5 października), godz. 18.00 - 20.00

- zbiórka uczestników na boisku obok lodowiska
- przemarsz z Osiedla do hali GOS (z orkiestrą)
- powitanie gości przez:
Przewodniczącego Rady Gminy Pawłowice i Wójta Gminy Pawłowice
- część artystyczna

Sobota (6 października), godz. 10.00-15.00

- rozgrywki sportowe - obiekty sportowe GOS
- piłka nożna 5-osobowa, skok w dal, bieg na 60 m, piłka siatkowa, zabawy animacyjne
- podsumowanie I etapu rozgrywek
- dyskoteka

Niedziela (7 października), godz. 10.00-14.00

- II etap rozgrywek sportowych w GOS-ie
- półfinał i finał piłki nożnej 5-osobowej, piłka koszykowa, pływanie, zabawy animacyjne
- zakończenie zawodów i wręczenie nagród

5-7 października 2012

Miejsce: obiekty sportowe GOS

Uczestnicy Mityngu:

Gimnazjum nr 1 Pawłowice oraz partner z Rumunii
ZSP Krzyżowice oraz partner ze Słowacji
SP Pielgrzymowice oraz partnerzy z Czech i Węgier
PG nr 2 Pawłowice
PG 3 Pielgrzymowice
SP nr 1 Pawłowice
SP nr 2 Pawłowice
ZSP Golasowice
SP Warszawice



Organizatorzy:



Koncert Magdy Anioł



W kościele pw. św. Jana Chrzciciela w Pawłowicach wystąpiła Magda Anioł. Koncert odbył się 18 września w święto Stanisława Kostki, patrona polskiej młodzieży.

Podczas koncertu artystki, która rozpoczęła swoją muzyczną karierę jako wokalistka country, można było usłyszeć utwory z jej najnowszej płyty „Albo albo”. Liczne zgromadzone publiczność usłyszała także tak znane przeboje, jak „Zaufaj” - piosenki, która towarzyszyła ostatniej pielgrzymce Jana Pawła II do Polski.

Organizatorem tego muzycznego wydarzenia, które spotkało się z dużym zainteresowaniem parafian, był proboszcz ks. Eugeniusz Paruzel. Kapłan ciesząc się z licznej obecności wiernych, zapowiedział kontynuowanie cyklu koncertów w pawłowickim kościele. bs

TEGO NIE MOŻNA PRZEGAPIĆ

Wybierz się do Tepliczki

Stowarzyszenie „Aktywne kobiety na rzecz rozwoju wsi” w Krzyżowicach (www.kobietyzkrzyzowice.republika.pl) zaprasza na wycieczkę do Tepliczki na Słowacji. Wyjazd odbędzie się w sobotę, 6 października. W programie zwiedzanie Tepliczki, Terchowej, spacer po Dolinie Wrątniej oraz przejazd kolejką gondolową (za dodatkową opłatą). Koszt 40 zł. Wyjazd o godz. 8.00 z parkingu przy szkole, powrót ok. 20.00. Zapisy przyjmują: Beata Wala, Mariola Zonenberg - tel. 32 4723635, ZSP Krzyżowice - 32 4723715.

Dzień Edukacji Narodowej

12 października, godz. 15.00, SP 2 Pawłowice

Coroczne Święto Nauczycieli połączone z wręczeniem Nagród Wójta w tym roku odbędzie się 12 października w Szkole Podstawowej nr 2 w Pawłowicach. Po okolicznościowych przemówieniach i wręczeniu nagród wyróżniającym się nauczycielom i dyrektorom placówek oświatowych naszej gminy odbędzie się część artystyczna.

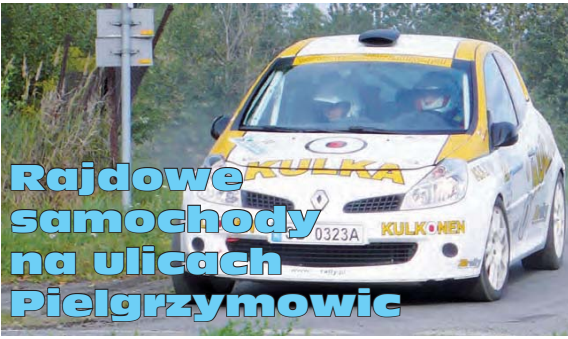
Pole Nadziei

9 października, Pniówek

Powstaje kolejne „Pole Nadziei” w naszej gminie. W tym roku żółte poletko z zonkami, będące symbolem jedności z ludźmi nieuleczalnie chorymi, zostanie założone przy Domu Ludowym w Pniówku. Cebulki kwiatów będą sadyż przedstawiciele Urzędu Gminy, zaproszeni goście oraz uczniowie szkół w Pawłowicach Osiedlu i Bziu.

**Z okazji 187. urodzin Karola Miarki
22 października, aula SP Pielgrzymowice**

W auli Szkoły Podstawowej w Pielgrzymowicach odbędzie się Dzień Patrona. Jest to coroczna impreza organizowana w rocznicę urodzin Karola Miarki połączona z wręczeniem „Nagród Karola” dla uczniów za działania w poprzednim roku szkolnym. 22 października wieczornicę z okazji rocznicy urodzin Karola Miarki, organizuje Stowarzyszenie Kulturalno - Społeczne Karola Miarki. Gwiazdą wieczoru będzie Trio Harmonijek Ustnych „Con Brio”. Wstęp wolny!



Rajdowe samochody na ulicach Pielgrzymowic

Największa impreza dla fanów motoryzacji w regionie odbyła się w połowie września. Na rajdową mapę Polski po raz kolejny wpisały się Pielgrzymowice.

W połowie września w Jastrzębiu-Zdroju rozegrał się 58. Rajd Wisły. Była to również 6 eliminacja Rajdowego Pucharu Polski. Zawodnicy mieli do pokonania trzy pętle składające się z 3 odcinków specjalnych (Bzie, Pawłowice, Cisówka). Cała trasa liczyła 195 kilometrów.

Początek rajdu zapowiadał zaciętą rywalizację między załogami. Pierwszy przejazd skończył się dachowaniem załogi jadącej z numerem 1! Na szczęście kierowcy oraz pilotowi się nic nie stało, czego nie można powiedzieć o ich samochodzie. - Kilkunastu kibiców próbowało przewrócić samochód, bo zawodnicy nie mogli się z niego wydostać - opowiada Ireneusz Zaprzalski z Golasowic, który był świadkiem tego zdarzenia.



Pierwszy przejazd zakończył się dachowaniem załogi nr 1.

Później było dużo spokojniej i fani motoryzacji mogli zobaczyć w akcji najlepszych kierowców w Polsce. Po krętych uliczkach Pielgrzymowic ścigała się m.in. złoto - czarna skoda fabia zespołu Tiger Rally Team

w składzie Tomasz Kasperczyk oraz Damian Syty oraz Citroen c 2 Tomasa Hupały. Na liście startowej 58 Rajdu Wisły widniało 55 załóg z czego przynajmniej 1/3 realnie myślała o zwycięstwie w tej imprezie.

Rajd okazał się trudny i wymagający. Z przyczyn technicznych wyścigi ukończyły jedynie 33 załogi. Zwycięzcą Rajdu Wisły okazał się Sławomir Ogryzek. Wykorzystał błąd Marcina Schefflera, który otrzymał minutę kary za wcześniejszy wjazd na PKC3. Kierowca Citroena c2 po dziewięciu odcinkach specjalnych w pokonanym polu zostawił także Tomasza Hupałę, Jarosława Szębę i Tomasza Smorawińskiego. Za czołową piątką sklasyfikowano Damiana

Wawrzyczka, Piotra Barana, Janusza Knopta, Michała Bolka oraz Macieja Paliona. bs



Rajd był niemalą gratką dla fanów motoryzacji.

W skrócie

Rywalizacja koszykarzy

14 i 15 września w hali Gminnego Ośrodka Sportu w Pawłowicach zmierzyły się cztery drużyny koszykarskie z Katowic, Tych, Goczałkowic i Pawłowic. Turniej Piłki Koszykowej Chłopców rozgrywano w systemie każdy z każdym. Nasza drużyna wygrała z Tychami (57:35) i Goczałkowicami (45:31), a uległa drużynie z Katowic (33:78). Ostatecznie całe spotkanie wygrały Katowice, a drużyna GLUKS „Gwarek” Pawłowice zajęła w klasyfikacji końcowej II miejsce!



Turniej siatkówki

Sześć siatkarskich ekip zmierzyło się w turnieju, który odbył się 23 września w hali GOS Pawłowice. Organizatorem rozgrywek z udziałem amatorskich zespołów naszej gminy był TKKF „Rozwój” Pawłowice. Mecze rozgrywane były do dwóch setów. O brąz walczyła drużyna „No Pain” i Silesia. Lepsza okazała się druga drużyna, zaś finał turnieju należał do TKKF „Rozwój” Pawłowice oraz Top Ten. W pięknym stylu siatkarze Top Ten wygrali obydwa sety.



Superpuchar futsalu

Po zaciętej walce drużyna Jo - Mar Stawowa musiała pogodzić się z przegraną i przekazać zdobytą w ubiegłym roku Superpuchar Ligi Futsalu drużynie „Pawłowice”. Mistrz Pawłowickiej Ligi Futsalu w sezonie 2011/2012 i wielokrotnie uczestnik turniejów o Halowy Puchar Polski pokazał najwyższy poziom umiejętności piłkarskich, wygrywając 6:4. Pojedynek najlepszych futsalowców naszej gminy miał miejsce 23 września w hali GOS Pawłowice.

Nabór do „Piasta”

LKS „Piast” Pawłowice grający w klasie „C” Podokręgu Tychy zaprasza wszystkich chętnych na zajęcia z piłki nożnej. Treningi odbywają się na małym boisku GOS Pawłowice. We wtorki i czwartki w godz. 17.00 - 18.30 trenują zawodnicy do 21 lat, od 19.00 do 20.30 - starsi.



Mieszkańcy Gminy Pawłowice mogą skorzystać z grotty solnej znajdującej się w Gminnym Ośrodku Sportu w promocyjnej cenie 3 zł. Wystarczy, że odbiorą w przychodni specjalny karnet upoważniający do zniżki.

Karnet do grotty solnej wydaje lekarz podstawowej opieki zdrowotnej. Można go otrzymać w następujących przychodniach zdrowia:

- * NZOZ „REMEDIUM” S.C. - Pawłowice, ul. Górnicza 26
- * NZOZ „ZDROWIE” - Pawłowice, ul. Krucza 12
- * Przychodnia Podstawowej Opieki Zdrowotnej - Krzyżowice, ul. Ligonia 48
- * Przychodnia Podstawowej Opieki Zdrowotnej - Pawłowice, ul. Zjednoczenia 12

* NZPOZ Przychodnia Lekarska W. Oskroba i P. Tomala - Golasowice, ul. Korczaka 6.

Uwaga!
Jesteś mieszkańcem Gminy, ale korzystasz z opieki zdrowotnej poza jej terenem, też otrzymasz zniżkę. Musisz mieć jednak pisemne zalecenie lekarza podstawowej opieki zdrowotnej. Karnet, w tym wypadku, odbierzesz w Referacie Spraw Obywatelskich Urzędu Gminy w Pawłowicach.

SPORT NEWS

Mecz w Krzyżowicach 7 października, godz. 16.00, boisko w Krzyżowicach

Szykują się derby Pawłowic. 7 października w Krzyżowicach zmierzą się dwie gminne drużyny: LKS „Piast” Pawłowice oraz LKS „Krzyżowice”.

Gminna Liga Skata 12 października, godz. 16.00, OSP Pielgrzymowice

LKS „Strażak” Pielgrzymowice zaprasza wszystkich chętnych na rozgrywkę Gminnej Ligi Skata Sportowego. Najbliższy turniej odbędzie się 12 października o godz. 16.00 w sali OSP Pielgrzymowice. Więcej informacji i zapisy pod numerem telefonu: 505 115 123.

Pawłowicka Liga Futsalu 14 października, godz. 16.00, hala GOS Pawłowice

Ruszają rozgrywki Pawłowickiej Ligi Futsalu w sezonie 2012/2013. Pierwsze mecze już 14 października.

Aerobik w Krzyżowicach wtorki i piątki, godz. 19.00, ZSP Krzyżowice

Pora zadbać o sylwetkę i kondycję, aby przez zimę nie przybrać za dużo i wiosną zaprezentować nowy mniejszy rozmiar. 2 października rusza aerobik w Krzyżowicach. Ćwiczenia będą się odbywały we wtorki i piątki o 19.00 w sali gimnastycznej ZSP Krzyżowice. Koszt uczestnictwa: jedynie 2 zł.

Aerobik w Warszawicach poniedziałki i środy, SP Warszawice
godz. 17.00 - początkujący,
godz. 18.00 - zaawansowani

TABELE LIGOWE

III LIGA, GRUPA OPOLSKO-SŁĄSKA				
Nazwa	M.	Pkt.	Bramki	
1. Przyszłość Rogów	8	19	20-5	
2. Piastek Pawłowice Śląskie	8	17	13-7	
3. LZS Leśnica	8	15	15-11	
4. Szczakowianka Jaworzno	8	14	14-7	
5. Polonia Łaziska Górne	8	14	14-9	
6. Olza Opole	8	12	12-7	
7. BKS Stal Bielsko-Biała	8	12	11-12	
8. Skra Częstochowa	8	12	12-12	
9. Swornica Czarnowice	8	11	13-11	
10. Olza Wodzisław Śląski	8	9	6-9	
11. Start Namysłów	8	9	9-10	
12. LKS Czarniec	8	8	12-17	
13. Victoria Chróściec	8	7	7-17	
14. Górnik Wesoła (Mysłowice)	8	6	11-14	
15. Polonia Głubczyce	8	5	5-20	
16. LZS Piotrowice	8	4	9-15	

KLASA A, GRUPA SKOCZÓW				
Nazwa	M.	Pkt.	Bramki	
1. LKS 99 Pruchna	8	20	19-6	
2. Blyskawica Kończyce Wielkie	8	18	24-15	
3. Spójnia Zbierzyn	8	16	24-8	
4. Trojwiś Istebna	7	14	17-11	
5. Olimpia Golezów	8	13	20-12	
6. Mieszko Piast Cieszyń	8	11	18-18	
7. Beskid Brenna	8	11	16-14	
8. Victoria Hażlach	8	10	10-12	
9. LKS Pogorzałe	7	10	14-19	
10. Spójnia Górki Wielkie	8	9	11-16	
11. Olza Pogorzów	8	8	14-13	
12. Zryw Bąków	8	7	7-22	
13. Strażak Pielgrzymowice	8	6	12-24	
14. Orzeł Zabłocie	8	2	4-20	

KLASA A, GRUPA TYCHY				
Nazwa	M.	Pkt.	Bramki	
1. Piast Bieruń Nowy (Bieruń)	8	18	19-6	
2. LKS Wisła Wielka	8	16	21-10	
3. LKS Łaska (Paszyny)	8	16	12-7	
4. Znicz Janów	8	15	16-9	
5. LKS Gardawice	8	15	16-9	
6. ZET Tychy	8	13	12-9	
7. Ogrodnik Ciemlice (Tychy)	8	13	14-9	
8. GTS II Bojszowy	8	12	12-15	
9. LKS Czarłów	8	10	13-17	
10. LKS Goczałkowice Zdrój	8	10	8-10	
11. Fortuna Wyrzy	8	9	13-16	
12. Polonia II Łaziska Górne	8	9	15-19	
13. JAW-e Janiszowice (Tychy)	8	7	12-16	
14. LKS Rudziszewice Cwiklice	8	7	12-18	
15. Piastek II Pawłowice Śląskie	8	7	13-22	
16. Lesnik Koblów	8	4	4-20	

KLASA B, GRUPA TYCHY				
Nazwa	M.	Pkt.	Bramki	
1. Sokół II Wola	5	13	9-3	
2. LKS Studzieniec	5	12	13-9	
3. Czapa Kryry	5	11	10-7	
4. Josieniec Radostowice	5	9	14-3	
5. ZET II Tychy	5	8	21-10	
6. Siskienka Tychy	5	8	11-8	
7. KS Warszawice	5	7	10-9	
8. LKS Wisła Mała	5	5	9-10	
9. LKS Suszec	5	5	4-15	
10. Unia II Bieruń Stary (Bieruń)	5	4	11-15	
11. Polonia Międzyrzecze	5	1	8-19	
12. LKS Miechów	5	0	6-18	

KLASA C, GRUPA TYCHY				
Nazwa	M.	Pkt.	Bramki	
1. LKS Krzyżowice	3	9	8-3	
2. LKS Frydek	4	9	12-9	
3. LKS Brzeziny	4	7	7-7	
4. LKS Mizerów	3	4	4-5	
5. Stal Chem Słaski	4	4	7-6	
6. ABR Tychy	3	4	5-4	
7. LKS Woszczyce	3	3	5-7	
8. JAW-e II Janiszowice (Tychy)	4	3	6-9	
9. Piast Pawłowice Śląskie	4	2	6-10	

KLASA B, GRUPA TYCHY				
Nazwa	M.	Pkt.	Bramki	
1. Piast Bieruń Nowy (Bieruń)	8	18	19-6	
2. LKS Wisła Wielka	8	16	21-10	
3. LKS Łaska (Paszyny)	8	16	12-7	
4. Znicz Janów	8	15	16-9	
5. LKS Gardawice	8	15	16-9	
6. ZET Tychy	8	13	12-9	
7. Ogrodnik Ciemlice (Tychy)	8	13	14-9	
8. GTS II Bojszowy	8	12	12-15	
9. LKS Czarłów	8	10	13-17	
10. LKS Goczałkowice Zdrój	8	10	8-10	
11. Fortuna Wyrzy	8	9	13-16	
12. Polonia II Łaziska Górne	8	9	15-19	
13. JAW-e Janiszowice (Tychy)	8	7	12-16	
14. LKS Rudziszewice Cwiklice	8	7	12-18	
15. Piastek II Pawłowice Śląskie	8	7	13-22	
16. Lesnik Koblów	8	4	4-20	



Osteoporoza – bezpłatne badania

Urząd Gminy zaprasza mieszkańców w wieku powyżej 55 lat na bezpłatne profylaktyczne badania w celu wykrycia osteoporozy.

Badania rozpoczęły się 24 września i potrwać do wyczerpania środków finansowych przeznaczonych na ten cel – jednak nie dłużej niż do 20 grudnia.

Wykonywane są w Niepublicznym Wielospecjalistycznym Zakładzie Opieki Zdrowotnej „MEDICUS 99” w Jastrzębiu Zdroju przy ul. Dworcowej 1 D w następujących dniach:

- poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek, sobota,
- w godzinach popołudniowych i popołudniowo – wieczornych.

Rejestracja osobista lub telefoniczna pod numerem telefonu (32) 4764555, 4764550 od poniedziałku do piątku w godzinach 7.30 do 19.30, w soboty od 8.00 do 13.00.

Miejsce rejestracji: NWZOZ „MEDICUS 99” Jastrzębie Zdrój, ul. Dworcowa 1D.

Badanie jest bezpłatne dla mieszkańców Gminy Pawłowice. W dniu badania należy zabrać ze sobą dowód osobisty lub inny dokument potwierdzający zamieszkanie na terenie gminy.

Wynik badania densytometrycznego pozwala na:

- rozpoznanie osteoporozy lub zagrożenia tą chorobą,
- ocenę indywidualnego ryzyka złamań w perspektywie kilku czy kilkunastu następnych lat,
- stanowi ważną informację, która wraz z analizą czynników ryzyka i wynikami innych badań diagnostycznych ułatwi podjęcie właściwej decyzji o sposobie dalszego postępowania (leczenia),
- kolejne badania densytometryczne umożliwiają ocenę postępu choroby lub skuteczności stosowanego leczenia.

Podstępny łamacz kości

Osteoporoza to cichy zabójca: działa wolno i podstępnie. Pierwszym jej objawem może być złamanie kości. Częściej dotyka kobiety, ale występuje również u mężczyzn. Na osteoporozę choruje blisko 3 mln Polaków. Problem ten dotyczy 30 proc. kobiet i 8 proc. mężczyzn po 50. roku życia. Rozmowa z dyrektorem NWZOZ lek. med. Kazimierzem Czuczmanem.

- Osteoporoza jest trzecią po chorobach układu krążenia i nowotworach przyczyną zgonów wśród dorosłych osób. Dlaczego ta choroba jest tak groźna?

- Osteoporoza to choroba szkieletu spowodowana nadmierną utratą tkanki kostnej. Jej główną konsekwencją są złamania kości, które stają się kruche. Mimo że osteoporoza występuje przede wszystkim u osób w średnim i podeszłym wieku, są również przypadki zachorowań ludzi młodych. Zagrożenie tą chorobą wraz z wiekiem systematycznie wzrasta. Do złamań osteoporotycznych najczęściej dochodzi przy uszkodzeniach wyglądających niepozornie, które dla zdrowej kości nie stanowiłyby zagrożenia. Najczęstszą przyczyną urazów są prozaiczne czynności. Osteoporozy nie można całkowicie wyleczyć, ale dzięki stosowaniu odpowiednich leków i zmianie trybu życia można znacząco zmniejszyć ryzyko wystąpienia złamań.

- W jaki sposób można zapobiegać osteoporozie?

- Należy unikać palenia papierosów i picia alkoholu. Ważna jest także odpowiednia dieta (spożywanie przetworów mlecznych) oraz aktywność fizyczna. To wszystko daje możliwość uzyskania już w młodości maksymalnej masy kostnej, która potem, po osiągnięciu pewnego szczytu, zaczyna w naturalny sposób ubywać.

- Jakie są objawy tej choroby?

- Choroba początkowo nie daje żadnych objawów. Z czasem pojawiają się złamania na skutek drobnych urazów. Często są to niebezpieczne urazy szyjki kości udowej, kręgow, i kości przedramienia w okolicy nadgarstków. Na osteoporozę może wskazywać zmieniona sylwetka: zaokrąglone i przygarbione plecy.

- Jakie badania należy wykonać, aby rozpoznać chorobę?

- Osteoporoza zostaje wykryta przez badanie diagnostyczne, które polega na stwierdzeniu gęstości minerałów w kości. Ono określa także zagrożenie złamaniami. Warto wykonać analizę krwi, to pozwoli ocenić gospodarkę wapniową i fosforanową ustroju, a także stwierdzić poziom hormonów regulujących „stan” kości. Ponieważ osteoporoza to choroba charakteryzująca się niską masą kostną, najważniejszym badaniem diagnostycznym jest densytometria. Badanie to pozwala na wczesne wykrywanie zmian zachodzących w tkance kostnej. Metoda ta pozwala na wiarygodną ocenę gęstości mineralnej kości (BMD Bone Mineral Density), cechuje się bardzo dużą dokładnością i pozwala na określenie kilkuprocentowych zmian ilości masy kostnej. Dla porównania, na podstawie zdjęć rentgenowskich zmiany osteoporotyczne można rozpoznać dopiero, gdy ubytek masy kostnej wynosi 25 – 30 proc.

Dziękuję za rozmowę.
Rozmawiała Sabina Bartekka



Badanie densytometryczne jest bezbolesne, trwa od kilku do kilkunastu minut i nie wymaga specjalnych przygotowań ze strony badanego.

Dużo chętnych na szkolenia

Bezpłatne szkolenia z księgowości oraz z zakresu kadr i płac spotkały się z dużym zainteresowaniem mieszkańców.

1 września Kancelaria Doradztwa Podatkowego i Gospodarczego „ANNA” w Jastrzębiu Zdroju w partnership z Stowarzyszeniem Kulturalno-Społecznym Karola Miarki w Pięlgryzowicach rozpoczęła realizację projektu pn. „Rozwój Edukacji Warunkiem Zatrudnienia w Gminie Pawłowice”. Jest on współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego, Działania 9.5 Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

Organizowane w ramach projektu szkolenia są bezpłatne, skierowane do mieszkańców gminy Pawłowice. Oferowane są dwa kursy: podstawy księgowości (szkolenie potrwa od października do grudnia), kadry i płace (od grudnia do lutego). Szkolenia będą się odbywać w Szkole Podstawowej w Pięlgryzowicach.

- Zgłosiło się tak dużo osób, że jesteśmy zmuszeni przeprowadzić rekrutację. W każdym ze szkoleń może wziąć udział maksymalnie 9 osób – mówi Małgorzata

Kielkowska, prezes Stowarzyszenia Kulturalno – Społecznego Karola Miarki. – Pierwszeństwo będą miały osoby bezrobotne i chcące zmienić swoje kwalifikacje.

Szkolenie jest pierwszym tego typu działaniem podejmowanym przez pięlgryzowickie stowarzyszenie. – Nabór pokazał nam jak potrzebne są takie szkolenia – tłumaczy. – Każdy dodatkowy kurs nie tylko jest cennym doświadczeniem, ale przede wszystkim zwiększa szanse na rynku pracy. bs



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Skarby dla maluchów

Ośrodek Pomocy Społecznej w Pawłowicach zaprasza dzieci w wieku od 3 do 5 lat do wzięcia udziału w projekcie „Skarby dla maluchów”.

W ramach projektu oferuje bezpłatne zajęcia z artterapii, języka angielskiego z wykorzystaniem doterapii, zajęcia logopedyczne oraz naukę pływania.

Projekt sfinansowany będzie w całości ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego.

Szczegółowe informacje o projekcie (warunkach uczestnictwa,

planowanych działaniach) można uzyskać osobiście w Ośrodku lub telefonicznie pod numerami telefonów 32/47-24-442, 32/47-24-447 lub 32/47-21-741.

Zainteresowanych rodziców prosimy o kontakt z Ośrodkiem Pomocy Społecznej w Pawłowicach przy ul. Górnicy 26 w terminie do 3 października.

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ SPOŁECZNY



Zapraszamy bezrobotnych na targi

Wojewódzki Urząd Pracy w Katowicach zaprasza osoby bezrobotne i poszukujące pracy na Europejskie Targi Przedsiębiorczości, Pracy i Edukacji, które odbędą się 11 października w godzinach 10.00 do 16.00 w Katowicach, Częstochowie i Bielsku - Białej.

To dziewiąta edycja targów, cieszących się coraz większym zainteresowaniem – w poprzednich latach odwiedziło je kilka tysięcy osób poszukujących pracy z terenu całego województwa śląskiego.

Udział w targach jest bezpłatny.

Targi odbędą się w:

Katowicach - Gmach Sejmu

Śląskiego, ul. Jagiellońska 25, tel. 32/757 33 31, Częstochowie - Park Przemysłowo- Technologiczny, ul. Wały Dzwernickiego 117/ 121, tel. 34/363 38 61, Bielsku - Białej - Centrum Kształcenia Ustawicznego i Praktycznego, ul Piastowska 21, tel. 33/813 69 17.

Uwaga - zmiana przystanków linii autobusowej nr 307 i 306!

Międzygminny Związek Komunikacyjny w Jastrzębiu - Zdroju informuje, że 18 września została zamknięta ul. Pukowca w Żorach – Baranowicach, z uwagi na remont wiatku kolejowego.

W związku z powyższym linia 307 kursować będzie od przystanku „Warszowice Kościół” ul. Żorską (dk 81) do przystanku „Baranowice Skrzyżowanie Zamkowa” i odwrotnie (kursy o godz. 6:25 z przystanku „Żory DA” do „KWK Pniówek” oraz o 5:25 z „KWK Pniówek” do przystanku „Żory DA”).

Z obsługi linii 307 wyłączone zostaną przystanki „Warszowice Szczerowiec Gajowa”, „Warszowice Łakna Strefa” i „Warszowice Granica” oraz „Baranowice Klub”.

Linia 306 do „Baranowice Pętla” kursować będzie przez Strefę Ekonomiczną.

NASI NAJMŁODSI

- Anna Pawliczek z Pniówka, córka Justyny i Piotra, ur. 6 sierpnia
- Hanna Pachuła z Pawłowic, córka Iwony i Przemysława, ur. 7 sierpnia
- Kacper Fizek z Golasowic, syn Katarzyny i Marcina, ur. 9 sierpnia
- Marcelina Godziek z Warszowic, córka Grażyny i Daniela, ur. 10 sierpnia
- Iga Brzezińska z Pawłowic, córka Emilii i Dawida, ur. 13 sierpnia
- Nadia Pietrzyk z Pniówka, córka Izabeli i Krzysztofa, ur. 21 sierpnia
- Julia Skiba z Golasowic, córka Barbary i Łukasza, ur. 21 sierpnia
- Alicja Chodźdło z Pawłowic, córka Michała i Teresy, ur. 27 sierpnia
- Emila Dybaś z Pawłowic, córka Anity i Krystiana, ur. 27 sierpnia
- Antonina Bieryt z Pawłowic, córka Agnieszki i Zbigniewa, ur. 29 sierpnia
- Patryk Barcikowski z Pawłowic, syn Doroty i Marcina, ur. 30 sierpnia





Groźny wirus bydła, owiec i kóz

W związku ze stwierdzeniem po raz pierwszy na terenie województwa śląskiego zakażenia wirusem Schmallenberg, Powiatowy Lekarz Weterynarii w Pszczynie poleca wzmóc nadzór właścicielski nad zdrowiem zwierząt z gatunku wrażliwych na zakażenie.

Szczególną uwagę należy zwracać na przemieszczanie zwierząt czy nie pochodzą one z terenów na których pojawił się już wirus tj. Niemiec, Holandii, Belgii, Wielkiej Brytanii i Francji, a ostatnio także Włoch i Luksemburga.

Polecam niezwłocznie zgłaszać wszystkie przypadki poronień i innych wymienionych poniżej objawów u swoich zwierząt lekarzowi weterynarii sprawującemu opiekę nad stadem

lub do Powiatowego Inspektora Weterynarii w Pszczynie, tel. 32/210 51 66. Jest to obowiązek wynikający z Ustawy z dnia 11 marca 2004r. o ochronie zdrowia zwierząt oraz zwalczaniu chorób zakaźnych zwierząt.

Objawy zakażenia wirusem Schmallenberg to: gorączka, pogorszenie ogólnego stanu zdrowia, brak laktacji, spadek produkcji mleka, biegunka, ronienia. Przy zakażeniu występują także wady rozwojowe u płodów.

Praca dla konserwatora

Publiczne Przedszkole Nr 1 w Pawłowicach zatrudni konserwatora na 3/8 etatu.

Wymagania: wykształcenie zasadnicze lub średnie zawodowe. Ofertę pisemną (CV i podanie) należy złożyć w przedszkolu w godz. 8.00 do 15.00. Oferty należy składać od 1 do 14 października, tel. (32) 47 224 19.

Oszustwa na aukcjach

Jak wszędzie, także na aukcjach zdarzają się oszustwa. Wbrew pozorom oszustwo internetowe nie wiąże się z otrzymaniem cegły zamiast towaru. Teraz popularne jest podszywanie się pod solidnych sprzedawców.

Stara szkoła licytujących mówi: „im więcej gwiazdek, tym bezpieczniejszy”. A może być odwrotnie. Oszukiwać najlepiej w Allegro, bo korzysta z niego najwięcej osób i jest najpopularniejszy. Podszywanie się pod cenionego sprzedawcę daje oszustomi gwarancję szybkiego zysku, bo korzysta z wypracowanego wizerunku innej osoby. Najprościej oszukać na... kartach pre-paid. Dlaczego? Po pierwsze są popularne i tanie, więc nie wzbudzają podejrzeń. Po drugie w większości przypadków wyludzone kwoty nie kwalifikują się do Programu Ochrony Kupujących. Po trzecie w momencie gdy kupujemy kod doładowujący telefon, chcemy otrzymać go jak najszybciej. Sami

sprzedawcy chwają się, że realizują transakcję w ciągu kilku godzin. Efekt? Sprzedawca akurat nie jest online, w tym czasie oszust z konta sprzedawcy wystawia karty na aukcji, zmienia numery kont, hasła dostępu. Chętni znajdujący się szybko, kupują, płacą od razu przelewem, a oszust znika. Cała „zabawa” trwa kilka godzin. Zanim właściciel zorientuje się i skontaktuje z pracownikiem serwisu aukcyjnego, oszusta już nie ma. Allegro reaguje natychmiast, powiadamia klientów, którzy dokonali zakupu, blokuje konto sprzedawcy, usuwa aukcję... i na tym kończy się ich rola. Dalej trzeba działać samemu.

Źródło: KPP Pszczyna

KRONIKA POLICYJNA

telefon komisariatu w Pawłowicach

32/ 449-45-10 czynny całą dobę

Ukradł kabel

14 września, nieznany sprawca na terenie KWK „Pniówek”, podczas prac remontowych wykonywanych na zlecenie spółki kolejowej, ukradł 150 metrów kabla o wartości 2000 złotych.

Oszukują na aukcjach

Na policję coraz częściej trafiają mieszkańcy naszej gminy, oszukani na portalach aukcyjnych. 7 sierpnia, 25-latek z Pawłowic za pośrednictwem internetu kupił rozrząd i pompę do samochodu marki VW Golf, jednak po dokonaniu przelewu na wskazane konto do dzisiaj nie otrzymał przesyłki z zakupionym towarem. Podobnie zakończył się zakup depilatora za 172 zł. 35-latek z Pawłowic również został oszukany.

Wyciął przewód

W nocy z 17 na 18 września na ul. Zjednoczenia w Pawłowicach, nieznany sprawca przez wycięcie około 80 mb przewodu telekomunikacyjnego, dokonał uszkodzenia linii telekomunikacyjnej na szkodę firmy „Orange”.

Kradzież listów

Tej samej nocy na ul. Górniczej w Pawłowicach złodziej włamał się do forda mondeo i ukradł cztery listy uszczelniające okna.

Z kasy fiskalnej

Wystarczył moment nieuwagi ekspedientki, aby z kasy fiskalnej zniknęła szuflada wraz z pieniędzmi. Do kradzieży doszło 19 września w sklepie spożywczym przy ul. Polnej w Pawłowicach.

Ktoś ukradł parasol

19 września na ul. Polnej w Pawłowicach, łupem złodzieja padł parasol ogrodowy znajdujący się w ogródku piwnym.

Włamał się do altanki

21 września, nieznany sprawca włamał się do altanki znajdującej się na terenie ogródków działkowych przy ul. Kruczej w Pniówku. Ukradł kuchenkę dwupalnikową wraz z węzłem ogrodowym i butlą gazową. Straty w wysokości 500 złotych poniósł mieszkaniec Pawłowic.

Wjechała w rowerzystę

Kierująca samochodem osobowym marki Renault Scenic, 19-letnia mieszkanka Warszowiec, wyjeżdżając z ul. Pszczyńskiej na drogę DK-81 w Warszowicach w kierunku Wisły, zderzyła się z 65-letnim rowerzystą z Warszowiec. Mężczyzna jechał ul. Boryńską w kierunku ul. Pszczyńskiej. Mężczyzna trafił do szpitala. Do wypadku doszło 21 września o godz. 11.45.

POŻYCZKA GOTÓWKOWA

- do 150 tys. bez zabezpieczeń
- możliwość konsolidacji kilku kredytów w jeden
- do 3 miesięcy wakacji kredytowych



ALIOR BANK

Partner

Pawłowice, ul. Mickiewicza 18/5 (Galeria Kolor)
☎ 32 211 21 68

Telefonia
ofiar i sprawców
przemocy w OPS Pawłowice:

32/ 47 21 741
wew. 139

(czynny od poniedziałku do piątku
w godz. 7.30 – 15.30).

**Ogólnopolskie
pogotowie
dla ofiar
przemocy w rodzinie
„NIEBIESKA LINIA”**

801 12 00 02

Opieka medyczna

Ambulatoryjną opiekę medyczną lekarską i pielęgniarską od poniedziałku do piątku w godzinach 18.00 do 8.00, soboty i niedziele (całodobowo), pozostałe dni wolne od pracy (całodobowo) **zabezpiecza:** NZO HERMED, ul. Krasickiego 21, 44-335 Jastrzębie Zdrój, tel. (32) 47 599 63 oraz Miejskie Zakłady Opieki Zdrowotnej w Żorach, ul. Dąbrowskiego 20, tel. 32 434 12 40

Całodobową opiekę wyjazdową na terenie naszej gminy świadczy: **Stacja Pogotowia Ratunkowego w Jastrzębiu - Zdroju, ul. Krasickiego 21, tel. alarmowy 999 lub (32) 47 190 60.**

Ważne telefony

Urząd Gminy w Pawłowicach

– 32/ 47 56 300

Starostwo Powiatowe w Pszczynie

– 32/ 449 23 00

Powiatowy Urząd Pracy w Pszczynie

– 32/ 210 47 20

Urząd Skarbowy w Pszczynie

– 32/ 449 22 00

Sanepid Tychy – (32) 227 52 47

Urząd Statystyczny w Bielsku – Białej

– 33/ 822 18 35

ZUS w Pszczynie – 32/ 210 11 33



STUDIO
FITNESS
POWER &
PASSION

UL. MICKIEWICZA
18/12 PAWŁOWICE
ŚLĄSKIE

tel. 797 366 309

GORĄCO ZAPRASZA
NA ZAJĘCIA FITNESS,
ZUMBE, JOGE, PILATES,
INDOOR CYCLING
(ZAJĘCIA NA ROWERACH
STACJONARNYCH)

WSZYSTKIE PANIE
NIEZALEŻNIE OD WIEKU
I KONDYCJI FIZYCZNEJ.

www.powerpassion.pl

Telefony alarmowe

Pogotowie Ratunkowe:

tel. 999 lub 112.

Policja:

tel. 997 lub 32/ 449 45 10

Straż Pożarna:

tel. 998 lub 112

Pogotowie gazowe:

tel. 32 47 11 358 lub 992

Pogotowie Energetyczne

w Gliwicach,

tel. 991.

Awarie oświetlenia ulicznego

- firma TOM - ELEKTRO
tel. 32/ 471 07 66 lub do Referatu
Infrastruktury Komunalnej
Urzędu Gminy, tel. 32/ 44 94
803.

Awarie sieci wodociągowych -
Gminny Zakład Wodociągów i
Kanalizacji, tel. 32/ 72 41 292,
32/ 72 41 272, 601 439 119
(w godz. od 7.00 do 15.00) lub
tel. 512 396 250, 509 922 931
(w pozostałych godzinach).

Awarie sieci kanalizacji - firma
HEKTOBLOK w Warszowiec,
ul. Cieszyńska 7, tel.
32 47 23 869; 602 703 650
(linie czynne 24 h).

Zniszczenia mienia gminnego
(przystanków, koszy itp.)
w dniach wolnych od pracy
należy zgłaszać pod następującymi
numerami: 500 184
717 (Wojciech Wiatrak), tel.
500 184 713 (Florian Brudny).
W pozostałym czasie
w GZK Pawłowice, tel. 32/
449 34 34.

W sprawie wałęsających się
psów, w dni powszednie od
godz. 7.30 do 15.30 należy
dzwonić do Urzędu Gminy,
tel. 32/ 44 94 808 lub 44 94
802, w pozostałych godzinach
oraz w dni świąteczne zgłoszenia
przyjmowane są przez
policję pod numerem 32/ 449
45 10.



Wśród uczestników przeglądu białą samą radość, energia i entuzjazm. 17 zespołów i 4 solistów prezentowało swój dorobek artystyczny na scenie w Pawłowicach.

Wielkie święto folkloru w Pawłowicach

Jedne zespoły zapraszały do zabawy, inne ochoczo tańczyły, a jeszcze inne zachwycaly grą na instrumentach muzycznych. Słowem – pawłowicka scena rozbrzmiała gamą różnorodności. Okazją ku temu była zresztą wyjątkowa, bo Gminny Ośrodek Kultury w Pawłowicach organizował Ogólnopolski Przegląd Śpiewaków i Zespołów Ludowych „Złoty Talizman”. Impreza ma swoją drugą edycję i cieszy się coraz większym zainteresowaniem, co można zaobserwować w stale powiększającej się liczbie jej uczestników, którzy przyjeżdżają z coraz dalszych za-

kątków Polski, ale także co jest bardzo istotne w rosnącej liczbie widzów. W tym roku chęć udziału w przeglądzie wyraziło 17 zespołów i 4 solistów. Nic więc dziwnego, że komisja miała nad czym debatować. – Trudno było wybrać lepszych i gorszych. Wszystkie zespoły zaprezentowały się najlepiej jak potrafiły i wszystkie doceniono za indywidualne walory artystyczne – podkreśla Przemysław Poloczek, dyrektor GOK Pawłowice.

Dłatego organizatorzy, doceniając wysiłek zespołów i ogrom ich pracy, zaprosili uczestników przeglądu na biesiadę wypełnioną tańcem, muzyką i konkursami. Najcenniejsze są prze-

cięż dobyte doświadczenia i wspólnie spędzony czas!

– Było super. Pierwszy raz spotkaliśmy się z taką organizacją. Wszystko było naj! – powiedziała mi Maria Kuśmirek, kierowniczka zespołu „Bołecanie”, który zwyciężył w kategorii a capella. – To mój zespół złożony z czterech osób. Panowie występują w strojach krakowskich.

Irena Lipus z zespołu „Studzińczanie” również pozytywnie wypowiadała się o przeglądzie. – Bawiliśmy się do samego końca. Mamy tak blisko, że kiedyś przyjeździemy na konkurs na „kołach” – śmieje się mieszkanka Studzianki.

– Ten rok przyniósł nam aż 3 nagrody: I miejsce w Chorzwowie, II miejsce w Brennej i III w Pawłowicach.

Grand Prix przeglądu i nagrodę w wysokości 1,5 tys. zł zdobył zespół „Nadolzianie”. Do zespołu należy 26 osób, w tym 6-osobowa kapela (skrzypce, kontrabas, klarnet, akordeon). Grupa z Kaczyc w tym roku wygrała wojewódzki przegląd w Brennej. – Od kilku lat zawsze plasujemy się w czołówce nagrodzonych zespołów, zdobywamy coraz większe uznanie, co jest docenieniem naszej ciężkiej pracy – mówił Robert Rybka, kierownik zespołu.

O klasie tego zespołu i wysokim

poziomie konkursu mieszkańcy mogli się przekonać następnego dnia, kiedy to odbył się finał przeglądu połączony z festywnem na zakończenie lata pod hasłem „Śląska Biesiada”. Zobaczyliśmy korowod zespołów ludowych z towarzyszeniem orkiestry dętej, występy laureatów i dziecięcych zespołów ludowych oraz uczestniczyliśmy w biesiadzie z zespołami Happy Folk, Leszek i Kornelia Filec, Karłowicz Family oraz Kamraty. Gwiazdą imprezy była Joanna Bartel, znana ze swojego poczucia humoru i ciekatego języka. bs



Wyniki

Złoty Talizman Nadolzianie.

zespoły z towarzyszeniem akompaniamentu

I miejsce Nadolzianie, **II miejsce** Strumień, **III miejsce** Mszanianka, **III miejsce** Karolinka. Wyróżnienie: Ćwikliczenie, Górzanie, Dankowianie.

zespoły śpiewacze a capella

I miejsce Bołecanie, **II miejsce** Malokończanie, **III miejsce** Studzińczanie. Wyróżnienie: Bołecanki, Borowianki, Mizerowianie.

soliści

I miejsce Zofia Przeliorz, **II miejsce** Danuta Kozłowska, **III miejsce** Damiana Kurpanik, wyróżnienie Barbara Kosobucka.



Wydawnictwo Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach.

Redaktor: Sabina Bartecka

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamawianych materiałów redakcja nie zwraca.

Zastrzega też sobie prawo do skrótów i opracowania redakcyjnego dostarczonych tekstów.

Nakład: 1800 egzemplarzy.

Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67; tel. 32 472 25 70, www.gokpawlowice.hg.pl

Skład i druk: INFOPAKT Rybnik, tel. 32 423 85 90, 32 423 85 51, biuro@infopakt.pl

